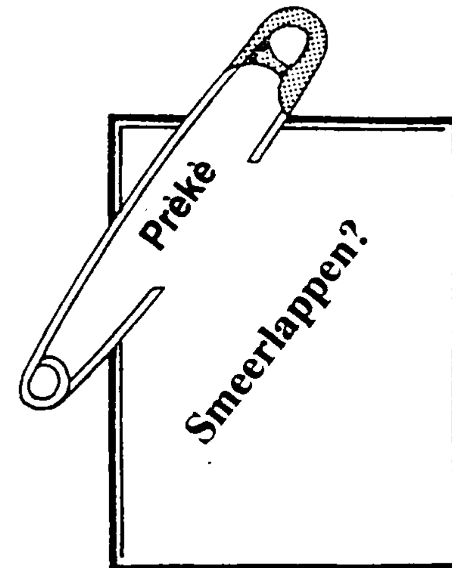
VANDAAG



HUECK
...pamflet...

109E JAARGANG — NO.: 82 DINSDAG 7 APRIL 1992

AMIGOE



Fujimori's coup gevolg economische crisis

Washington schort hulp aan Peru op

LIMA - Een diepgaande economische en sociale crisis in Peru, en een situatie waarin corruptie, terrorisme, drugshandel, armoede en epidemieën hoogtij vieren, is de achtergrond geweest van het besluit van de president, Alberto Fujimori, om zondagavond de werking van de democratie in zijn land op te schorten.

Met steun van het leger, dat tanks in de hoofdstad Lima de straat opstuurde, verleende hij een "noodregering van nationale wederopbouw" alle wettelijke bevoegdheden en ontbond hij het parlement. Aan het hoofd van de regering benoemde hij een boezemvriend.

Van diverse zijden werd maandag direct kritiek geleverd op de verkapte staatsgreep, die volgens de Peruaanse president noodzakelijk was om de zo noodzakelijke hervormingen in het land door te voeren. De Verenigde Staten noemden de ontbinding van het Peruaanse congres (parlement) een "betreurenswaardige stap terug" voor de democratie. Het Witte Huis kondigde aan dat de Amerikaanse financiële en militaire hulp aan Peru, dit jaar 320 miljoen dollar maar nog niet overgedragen, wordt heroverwogen.

De Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) is maandagavond in Washington bijeen geweest om over de toestand in Peru te spreken. De Permanente raad van de OAS heeft besloten de ministers van Buitenlandse zaken van de 34 lidstaten voor een speciale vergadering bijeen te roepen om te praten over de situatie in Peru. De raad slaagde er echter niet in een datum vast te stellen maar volgens welingelichte kringen staat de ministersbijeenkomst voor begin volgende week in Washington op de agenda. Alleen de ministers van Buitenlandse zaken van de OAS zijn gerechtigd sancties af te kondigen tegen een lidstaat.

De OAS-raad verklaarde na zijn spoedzitting van maandag "de recente ontwikkelingen in Peru" te betreuren. Voorts sprak de raad zijn ongerustheid uit over de invloed die het optreden van de Fujimori heeft op "institutionele en democratische processen" in de buurlanden van Peru. De OAS roept de Peruaanse autoreiteiten op "de democratie en het respect voor de mensenrechten te herstellen".

De Europese Commissie zei dat de greep van Fujimori de bijzonder goede betrekkingen van Europa met het Zuidamerikaanse land zal treffen. De EG "betreurt het besluit het Peruaanse parlement te ontbinden diep", zei EG-commissaris Abel Matutes voor de Noord-Zuidbetrekkingen.

In internationale financiële kringen in Washington meenden experts maandag dat de Peruaanse president tot de maatregelen is gekomen omdat zijn economische hervormingen in het parlement werden tegengewerkt. Officieel weigerden woordvoerders van het IMF en de Wereldbank commentaar omdat het gaat om "politieke ontwikkelingen" in Peru. De belangrijkste aanleiding tot de stappen van Fujimori "is niet de moeilijke economische situatie in Peru" maar "dat hij politiek niet in staat" is, wegens de oppositie in het parlement, zijn hervormingsprogramma uit te voeren, verluidde uit internationale financiele bron.

VEEL STEUN

Andere experts deelden die mening. "Fujimori heeft de hervormingen zeer snel ingezet" sinds zijn aantreden in 1990, maar zag zich sinds enkele maanden geconfronteerd met "een politieke oppositie in het parlement" waardoor hij geen nieuwe hervormingen kon doorzetten. Onder de nieuwe taken die hij wil aanpakken zijn het verminderen van het enorme tekort op de begroting en privatisering van staatsbedrijven, zo werd gezegd.

Daarbij beschikt de Peruaanse president, in tegenstelling tot de situatie in andere landen die vergaande economische hervormingsprogramma's willen doorvoeren, over "wezenlijke" steun daarvoor onder de bevolking, meende een deskundige. De aanhang van Fujimori is "zeer groot" onder de middenklasse en "zelfs onder een deel" van de armen, want deze sociale klassen hebben veel geleden onder het beleid van zijn voorganger Alan Garcia.

In een land waar een lange traditie bestaat van staatsgrepen is het de eerste maal dat een democratisch systeem wordt opgeschort op initiatief van een staatshoofd dat zelf bij verkiezingen aan de macht kwam. Fujimori, een 52-jarige landbouwkundig ingenieur en zoon van Japanse immigranten, werd in juni 1990 met grote steun van zestig procent van de stemgerechtigden gekozen. Zijn tegenstander, de auteur Mario Vargas Llosa, behaalde veertig procent.

De VS hebben maandagavond alle vormen van hulp aan Peru met onmiddellijke ingang opgeschort, met uitzondering van de humanitaire hulpverlening. Philip Peters, medewerker van de directie Interamerikaanse zaken van het ministerie van Buitenlandse zaken, verklaarde letterlijk dat zijn land "met onmiddellijke ingang alle hulp aan de Peruaanse regering heeft opgeschort". De woordvoerder verduidelijkte dat de maatregel vooral betrekking heeft op de economische en militaire hulp van de VS aan Peru.

Thaise oppositie tegen militair als premier

BANGKOK - De politieke oppositie in Thailand heeft zich dinsdag aangesloten bij plannen van studenten om de straat op te gaan om te protesteren tegen de mogelijke benoeming van de Thaise militaire opperbevelhebber tot nieuwe premier.

"Wij zullen ons aansluiten bij de studenten", zo zei de zeer populaire voormalige gouverneur van Bangkok, Chamlong Srimuang, op een persbijeenkomst in aanwezigheid van de leiders van de belangrijkste oppositiepartijen. De studenten hebben voor dinsdagavond een manifestatie uitgeschreven om te protesteren tegen de mogelijke benoeming van generaal Suchinda Kaprayoon tot premier.

Moskouse militie paraat



■ *MOSKOU - De Moskouse militie wordt achter de hand gehouden in verband met de vergadering van het Congres van volksafgevaardigden in de Russische hoofdstad. In nun trucks zittend wachtten de militie-manschappen een eventuele demonstratie van de tegenstanders van het bewind van president Boris Jeltsin af, voor het geval de demonstranten de parlementsleden in hun werk gaan storen. De militie moet verder ook voorkomen dat het tot een botsing komt tussen voor- en tegenstanders van de democratie.*

(AFP-satellietfoto)

Ook vandaag ligt treinverkeer plat

Spoorstaking Nederland mogelijk morgen vervolgd

UTRECHT - De vakbonden bij NS sluiten zeker niet uit dat de spoorwegstaking woensdag wordt voortgezet. Als er dinsdag geen zicht komt op een cao, dan is de kans groot dat een deel van de NS'ers de door de bonden uitgeroepen 48-uursstaking van maandag en dinsdag "wild" voortzet, zo lieten woordvoerders van de vervoersbond FNV en de spoorwegvakbond FSV maandagavond weten.

Formeel loopt de staking woensdagochtend bij aanvang van de reizigersdienst ten einde. Als de bonden opnieuw een staking willen uitroepen, en die kans is groot als overeenstemming over een cao uitblijft, dan moeten zij opnieuw een ultimatum stellen. Zij raadplegen daarover dinsdag hun leden. Gaan die akkoord, dan ligt het treinverkeer volgende week maandag waarschijnlijk weer stil. En mogelijk wordt voorlopig elke maandag actiedag. Een andere mogelijkheid is dus dat de stakers hun actie woensdag zullen voortzetten. "Daar houden wij terdege rekening mee", aldus een woordvoerder van de vervoersbond FNV.

Ook dinsdagochtend heeft de spoorwegstaking het treinverkeer volledig lamgelegd. Stations, perrons en spoorbanen toonden op de tweede dag van de 48-uursstaking hetzelfde beeld als maandag: Stilte en geen rijdende trein te bekennen. Het arbeidsconflict bij de Nederlandse Spoorwegen krijgt meer en meer het karakter van een prestigeslag. Terwijl en kleine 9.000 NS'ers het werk maandag hadden neergelegd, bestookten NS en de vakbonden elkaar met voorstellen, weigeringen en beschuldigingen. Met het verstrijken der uren verscherpten zich de verhoudingen, terwijl de treinen stil bleven staan.

Militair vertoon in Lima



■*LIMA - Op het Plein van de wapens in de Peruaanse hoofdstad staan sinds maandagmorgen vroeg pantserwagens van het leger opgesteld. Dit in verband met het besluit van president Alberto Fujimori om het parlement te ontbinden en een deel van de grondwet aan de kant te schuiven. Onderdeel van deze stappen is ook de arrestatie van een aantal politieke kopstukken.*

(AFP-satellietfoto)

Op Curaçao draait alles weer normaal

WILLEMSTAD — Gezaghebber Elmer Wilsoe heeft gistermiddag om vijf uur het vrijdagmiddag afgekondigde verbod op verkoop van alcoholhoudende drank ingetrokken. De twee peiotons mariniers (60 man) die voor eventualiteiten gereed stonden, hebben hun gevechtspak uitgetrokken. De stakende politiemannen hebben hun uniform weer aangetrokken. De ambtenaren gaan weer achter hun bureau of loket zitten. Het douanepersoneel zal vracht weer in- en uitklaren. De kinderen op school krijgen weer normaal les en het vuilnis zal weer min of meer regelmatig worden opgehaald. Kortom, op Curacao is alles weer normaal. Maandagochtend kwam aan de acties van het overheidspersoneel een einde toen de algemene ledenvergaderingen van de ambtenaren- politiebonden instemden met het bereikte principe-akkoord dat na een avond en nacht vergaderen maandagmorgen om negen uur tussen de overheden en de bonden werd gesloten.

De onderwijzers hebben ondanks het akkoord moeite met het bereikte resultaat. Bondsvoorzitter Errol Cova zei dat er nog een paar punten op te lossen zijn. "We zullen nog over twee punten naar de oorlog moeten," verklaarde Cova gisteren na afloop van de acties. Zo wil hij een algehele herziening van de salarissen van het onderwijzend personeel en een algehele herstructurering van het basisonderwijs. Hij onthulde dat wanneer de overheid de niet gewerkte uren niet uitbetaalt, zijn bond een anderhalf jaar geleden opgerichte stakingskas heeft zodat een deel van het gederfde geld kan worden uitgekeerd.

De verbetering van de inkomens van de ambtenaren zal de overheid dit jaar ruim 70 miljoen gulden gaan kosten. Volgend jaar nog meer. Om aan het geld te komen wil zij onder meer een 'salestax' van 5 procent. Een aantal bonden in zowel de overheids- als particuliere sector heeft daartegen al geprotesteerd. Voorzitter Robert Willems van de Kamer van koophandel vroeg zich maandag af waar de overheid het geld vandaan wil halen. De Kamer is tegen invoering van nieuwe belastingen en wil garanties van de overheid dat de inflatie niet in de hand wordt gewerkt.

Voor economisch beleid

Congres dwingt Jeltsin om zich te verdedigen

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft dinsdag in een toespraak tot het parlement gezegd voorstander te zijn van een referendum over de nieuwe grondwet van het land.

De nieuwe grondwet "moet duidelijk definiëren in hoeverre de staat zich in het leven van de mensen mag mengen," aldus Jeltsin. De nieuwe grondwet moet die van "een sterke federale staat" worden, zei de president. Jeltsin verdedigde zijn economische hervormingen met een beroep op de omstandigheid dat deze het enige alternatief waren voor het uitroepen van de noodtoestand, een maatregel die niets geholpen zou hebben, aldus de president "en die Rusland zou hebben laten uiteenspatten, waarna de burgeroorlog een realiteit zou zijn geworden."

Hij vroeg het parlement om hem zijn extra bevoegdheden te laten houden die hij vorig jaar november kreeg en bekritiseerde voorstellen om van het presidentschap een erebaan te maken. "Dit zou het land in een chaos storten, tot botsende politieke ambities en regionale afscheidingsbewegingen leiden," waarschuwde de president. "De garantie voor het behoud van de integriteit van Rusland en voor voortzetting van de hervormingen is een sterke uitvoerende macht," stelde Jeltsin.

Jeltsin is maandag tijdens de eerste zitting van het parlement in Moskou in het defensief gedrongen. De parlementariërs eisten dat hij zelf zijn hervormingsbeleid, waarbij Rusland met veel pijn en moeite de overgang tracht te maken van communisme naar kapitalisme, voor het Congres van volksafgevaardigden verdedigt. Met een overweldigende meerderheid - 635 van de ruim duizend afgevaardigden - zetten zij het onderwerp van de economische politiek op de agenda. De president had de verdediging van het economische beleid liever overgelaten aan zijn eerste vice-premier en voormalige minister van Financiën, Jegor Gajdar. Zelf zou hij dan later optreden. De zitting zal zeker negen dagen duren.

Coalitie Italie verliest meerderheid in beide huizen

Kiezers vernederen Christendemocraten

ROME - De Italiaanse kiezers hebben de politici die de meesten van hen al hun hele leven als coalitieleden kennen, maandag een duidelijke oorvijg gegeven. De door de christendemocraten geleide regering verloor haar parlementaire meerderheid, waarmee het land in onzekerheid is gedompeld.

Maar van het verlies van de Democrazione christiana van premier Giulio Andreotti profiteerde niet de traditionele oppositie, maar vooral de nieuwe, veelal rechtse partijen. De uitslag van de verkiezingen leek een eind te maken aan de formule waaraan Italië dertig jaar lang centrum-linkse regeringen dankte. De kiezers hebben kennelijk de coalitie de schuld gegeven van de rampzalige toestand van de overheidsfinanciën onder een buitenlandse-schuldenlast van 250 miljard gulden, en de oncontroleerbare toenemende ming van de georganiseerde misdaad.

De resultaten zijn wel een vernederende tegenslag voor premier Andreotti en zijn DC. De partij, sinds de Tweede Wereldoorlog aan de macht, zakte naar een historisch dieptepunt en behaalde 29,3 procent, vergeleken met 34,4 procent in 1987. "De uitslagen tot dusver zijn zorgelijk voor de regeerbaarheid van ons land", verklaarde Andreotti's naaste medewerker, kabinetssecretaris Nino Christofori.

De Rooms-rode coalitie in Italië blijkt volgens de laatste tellingen ook haar meerderheid in het huis van afgevaardigden verloren te hebben bij de verkiezingen van zondag en maandag. Het ministerie van Binnenlandse zaken kwam met cijfers waaruit bleek dat de coalitie op niet meer dan 48,6 procent van de stemmen komt.

Zwarte Zeevloot onder Rusland

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft dinsdag bij decreet de Zwarte-Zeevloot onder Russisch gezag geplaatst.

Dat is vernomen van de persdienst van de marine van het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS). Het besluit is nog niet officieel bekendgemaakt.

Partijen tekenen akkoord vanmiddag

WILLEMSTAD — Vanmiddag om vijf uur ondertekenen de overheidsvakbonden ABVO, NAPB en Sitek en vertegenwoordigers van de Curaçaose en Antilliaanse regering het gisteren bereikte principe-akkoord over verbetering van arbeidsvoorwaarden voor ambtenaren en onderwijskrachten. Dat gebeurt naar alle waarschijnlijkheid in het bestuurskantoor aan de Concordiastraat.

Hiermee komt dan officieel een einde aan het al weken durende conflict dat het afgelopen weekeinde dreigde uit de hand te lopen. De partijen zullen nog wel het nodige moeten uitwerken, zoals de uitgestelde uitbetaling van de 5% aan indexering waar men over 5 jaar recht op heeft. De rest (9%) zal wel al eind mei met terugwerkende kracht tot 1 jauari dit jaar worden ingevoerd. De besprekingen daarover en diverse andere punten zullen op korte termijn beginnen, werd de Amigoe van regeringszijde meegedeeld.

De vakbond van overheidsarbeiders, BTG, die ook aan de staking deelnam zal vandaag niet van de partij zijn omdat bestuursleden van deze organisatie gistermiddag reeds een apart protocol ondertekenden. Het principe-akkoord dat gisterochtend na de marathon-vergadering uit de bus rolde heeft dan ook alleen betrekking op de ABVO (ambtenaren) NAPB (politie) en Sitek (onderwijs).

Vanochtend werd bekend dat de ondertekeningsplechtigheid - dat uiteraard met de nodige verzoenende redevoeringen gepaard zal gaan -naar alle waarschijnlijkheid in de namiddag plaats vindt.



Art in Avila

WILLEMSTAD — Met de opening van La Belle Alliance, de uitbreiding van het Avila Beach Hotel, wordt een aanvang gemaakt met een week van diverse activiteiten, voornamelijk van culturele aard.

Na diverse optredens op zondag en maandag vindt woensdag 8 april om half negen 's avonds in de Fortkerk een concert plaats van Wim Statius Muller en Eric Gorsira, georganiseerd door de Curaçaosche Kunstkring. Op donderdag 9 april verzorgt het koor van Frank Davelaar 'Stabat Mater'. Deze avond begint om half negen 's avonds en vindt plaats in de kerk van Janwé.

Deze laatste twee concerten vinden niet plaats in het kader van de opening van La Belle Alliance, maar er is met de bepaling van de data wel rekening gehouden en het Avila Beach Hotel treedt op als co-sponsor.

Op vrijdag 10 april geeft Wim Statius Muller om half negen 's avonds een pianorecital in La Belle Alliance. De feestweek wordt zondag 12 april afgesloten met een koffieconcert, verzorgd door Wim Statius Muller en Eric Gorsira in La Belle Alliance.

Kaarten voor de concerten zijn verkrijgbaar aan de bali van het Avila Beach Hotel in de Penstraat. De kaarten kosten vijftien gulden per persoon en daar zijn drankjes bij inbegrepen.

Concert Statius Muller en Gorsira in Fortkerk

WILLEMSTAD — De Curaçaosche Kunstkring brengt in samenwerking met het Avila Beach Hotel, in het kader van de opening van haar nieuwbouw La Belle Alliance, op woensdag 8 april om half negen 's avonds in de sfeervolle Fortkerk een paino/ vioolrecital met Wim Statius Muller (piano) en Eric Gorsira (viool).

Er zullen werken worden gebracht van de componisten Mozart, Brahms en Beethoven, van de laatstgenoemde de bekende Kreutzersonate. Kaarten voor deze avond zijn verkrijgbaar bij Music House, Mensing's Caminada, Boekhandel Salas aan de Fokkerweg en de Fortkerk.

Wim Statius Muller studeerde aan de Juilliard School of Music in New York onder leiding van Josef Raieff. Na het succesvol afleggen van het solistenexamen en het behalen van het 'masters'-diploma in 1954, doceerde hij piano en muziekgeschiedenis aan de Ohio State University. Alhoewel overgeschakeld op een ambtelijke loopbaan is hij actief gebleven als pianist en componist. Daarvan getuigen zijn in 1984 uitgebrachte grammofoonplaat met uitsluitend eigen werk alsmede zijn CD's van meer recente datum.

Eric Gorsira studeerde aan het Sweelinck Conservatorium in Amsterdam en het Koninklijke Conservatorium van Madrid, Spanje. Zijn vioolleraar in Madrid was José Carlos Sedano. Eric Gorsira is een van de steunpilaren waarop het klassieke muzikale leven van Curaçao rust. Hij is dirigent van het lokale symfonie-orkest, treedt op als solist en speelt in en dirigeert verschillende kamermuziekensembles. Hij is reeds meer dan dertig jaar prominent actief in het Curaçaose muziekleven.

Met de uitzondering van enige vioolsonates van Mozart was het einde van de achttiende eeuw de periode van de sonate voor piano met vioolbegeleiding. Bij de door Beethoven geschreven sonates werd de onafhankelijkheid tussen beide instrumenten steeds duidelijker. Tegen de tijd dat Beethoven de 'Kreutzer' schreef, had hij het medium vergroot tot concertproporties en inderdaad, in de titelpagina van de 'Kreutzer' veranderde hij de omschrijving van het werk van de 'brilliante' tot 'molto concertante quasi come d'un concerto'.

De 'Kreutzer' is opgedragen aan de Franse violist Rodolphe Kreutzer. Was er geen onenigheid geweest, dan had het werk de 'Bridgewater' geheten, genoemd naar de kleurling violist die samen met de componist in mei van het jaar 1803 de eerste uitvoering gaf. Kreutzer zelf heeft het werk nimmer uitgevoerd en heeft zijn bekendheid enkel te danken aan de titel van de sonate.

SPA stelt voor: wijziging lokaal bestuurstruktuur

PHILIPSBURG/WILLEMSTAD — De politieke partij St. Maarten Patriotic Alliance (SPA), die zowel op eilands- en landsniveau in de oppositie zit, heeft een nieuwe bestuursstruktuur voor St. Maarten voorgesteld. Volgens dit discussie-model zal naast een 'gewone gezaghebber' ook een 'chief executive officer' in de persoon van een 'governor' gekozen moeten worden om zitting te nemen in het eilandsbestuur. Gedeputeerden zouden niet langer tegelijkertijd politici mogen zijn, maar enkel 'public administrators' die onder directe leiding van de 'governor' vallen. Op die manier zal het eiland tenminste behoorlijk bestuurd kunnen worden.

Dit voorstel wordt genoemd in een 18 pagina's tellend document gepresenteerd tijdens het zondag gehouden jaarcongres van de SPA. Leider van deze partij, de grootste van het eiland, is Vance James Jr. De paper heet 'SPA perspective on sovereign association through internal self government.'

Van de SPA is bekend dat men een grote mate van zelfbestuur voor St. Maarten voorstaat hetgeen niet wegneemt dat men ook hechte samenwerkingsbanden met de andere eilanden wil bewerkstelligen. Vóór goed met de andere kan worden samengewerkt echter, is het belangrijk dat thuis op bestuurlijk niveau orde op zaken wordt gesteld, zo is de SPA van mening. Vandaar dat een algehele reorganisatie van het lokaal bestuur door ondermeer de verkiezing van een governeur en gedeputeerden en uitbreiding van het aantal eilandsraadsleden tot 'minimaal 15' wordt voorgesteld.

De SPA meent dat een dergelijke bestuursvorm democratischer is dan de huidige (waarbij de gezaghebber benoemd en niet gekozen wordt en gedeputeerde politici zijn).

Op het tweede congres werden optimistische verklaringen afgelegd over de toekomst van de SPA, de grote inzet van alle kandidaten en het feit dat het deze partij vorig jaar gelukt is de 40 jaar durende hegemonie van de DP te doorbreken. Jammer alleen dat het SPS-PDP al snel schipbreuk leed. Op het congres werd een ander "verraad" genoemd. James roept de leden op niet bitter te worden. "Het verleden is immers een les voor de toekomst," liet hij weten.

In een van de resoluties wordt bezorgheid uitgesproken over de volksgezondheidssituatie in Latijns Amerika en de gevaren die dit voor St. Maarten - met open grenzen en internationaal verkeer - met zich meebrengt. In een andere resolutie wordt gepleit voor het wegwerken van de discriminatie die nog bestaat tussen ambtenaren en arbeiders in dienst van de overheid.

Het partij-congres kwam voorts tot de conclusie dat de St. Maartense economie gediversificeerd moet worden en niet langer gebaseerd moet zijn op één sector. In verband hiermee moet een programma opgesteld worden gericht op groei ('growth agenda') Daarin zullen naast de economie ook tal van andere aspecten aan de orde komen.

Tenslotte werd op het congres besloten dat het aantal SPA-districten uitgebreid wordt van 13 naar 22. Volgend jaar wordt een nieuw bestuur gekozen. Voorzitter van de partij is tot dan ex-DP-er en voormalig minister voor die partij Leo Chance.

Oppositie (MAN en SI) wenst:

Verzoek premier militaire hulp openbaar behandelen in Staten

WILLEMSTAD — Zowel Don Martina (MAN) als George Hueck (FOL/SI) vinden dat er een openbare Statenvergadering gewijd dient te worden aan het verzoek van de premier om militaire assistentie van Nederland, dat zij deed ten tijde van de stakingen van de afgelopen dagen.

Met name Hueck neemt het minister-president Maria Liberia-Peters hoogst kwalijk dat zij heeft ontkend een dergelijke assistentie te hebben gevraagd. Volgens haar zou zij slechts de Antilliaanse militie hebben aangezocht paraat te staan.

De fraktieleider van de SI meent dat de premier het volk heeft voorgelogen door een dergelijke reactie. "Zij moet toch weten dat defensie een Nederlandse aangelegenheid is en dat er geen aparte Antilliaanse militie bestaat, omdat deze per definitie deel uitmaakt van de Nederlandse militie."

Martina's grootste bezwaar tegen de handelwijze van de premier is dat zij niet de geëigende weg heeft bewandeld. Zo heeft zij volgens hem verzuimd de gezaghebber op de hoogte te stellen.

Ook Hueck laakt de wijze waarop de premier is afgeweken van de voorgeschreven procedure. "Zij moet toch weten dat de Staten het hoogste gezaghebbend orgaan is en dat verzoeken om militaire assistentie niet buiten de gouverneur om kunnen worden gedaan."

Daarenboven meent de SI-leider dat het inroepen van militaire assistentie getuigt van weinig vertrouwen in de Curaçaose gemeenschap. "Met een dergelijk verzoek wordt nog eens extra olie op het vuur gegooid en dat is jammer."

STTK uiterst sceptisch

Centrale Commissie vergadert donderdag over Memorandum

WILLEMSTAD — De vakbond voor Landsradiowerknemers STTK is voor donderdag aanstaande uitgenodigd voor een vergadering met de Staten. Onderwerp is het Memorandum of Understanding (MOU). Nog diezelfde dag zal de Centrale Commissie het Memorandum behandelen.

In de Centrale Commissie zullen de leden geïnformeerd worden door minister De Paula over de voortgang van het stappenplan, dat in het MOU staat beschreven. De leden kunnen wel of niet hun goedkeuring hechten aan het voortgangsproces. Een openbare behandeling van het Memorandum is niet nodig, dat geldt wel voor de decentralisatiewetgeving, aldus de Statenvoorzitter.

Rufus McWilliam bevestigde dat voor komende vrijdag een openbare Statenvergadering op de agenda staat over de decentralisatiewetgeving, die eerst doorgevoerd zal moeten worden vooraleer het mogelijk zal zijn het Memorandum te concretiseren.

In het MOU staan de voorwaarden genoemd waaronder PTT Telecom met Landsradio Curaçao, het toekomstige Curtel N.V., in zee wil gaan. Als einddatum, waarop het wettelijk kader voor de deelname uiterlijk moet zijn geregeld, wordt genoemd 31 maart.

Hoewel die deadline inmiddels overschreden is, meent McWilliam 'er persoonlijk geen moeite mee te hebben' waaraan hij toevoegt dat 'hij niet weet of ook de commissieleden daar zo over denken'. Al eerder zei hij dat onder de bijzondere omstandigheden - een coalitiecrisis en stakingen - PTT Telecom zeker begrip zal hebben voor uitstel.

Volgens de laatste berichten zou het Memorandum 1 juni aanstaande worden ondertekend. Het is niet duidelijk of binnen de nog resterende termijn de zaken afgehandeld kunnen worden, mede omdat er heftige protesten gerezen zijn bij diverse politieke partijen (MAN en Nos Patria) en vakbonden (STTK, Kamara Sindikal).

STTK-voorzitter Melvin Richards weet nog niet of hij op de uitnodiging van de Staten zal ingaan, omdat hij eerst nog de achterban moet polsen. "Als deze uitnodiging betekent dat ons alleen wordt medegedeeld dat het Memorandum zal worden ondertekend binnen afzienbare tijd, hebben wij geen boodschap aan een dergelijke vergadering."

Hoewel hij goed te spreken is over het gesprek met minister De Paula, dat vorige week plaatsvond dankzij bemiddeling van de kamer van Vakbonden en waarbij gedeputeerde Monte verstek liet gaan, voor wat betreft de erkenning van zijn vakbond, is hij minder te spreken over 'dat waar het ons eigenlijk om gaat: de toekomst van Landsradio'.

"Alle plannen gaan gewoon door, terwijl wij juist willen bewerkstelligen dat er op de plaats rust wordt gemaakt met verkoop van aandelen Landsradio Curaçao aan PTT Telecom." In het gesprek met de minister werd deze kwestie nauwelijks aangeroerd, aldus Richards.

Inmiddels heeft de STTK haar bezorgheid geuit in een brief aan de eilandelijke commissie decentralisatie en privatisering van de telecommunicatie. Binnen de gelederen van deze commissie leeft de wens om interne discrepanties aan het licht te brengen, zo bleek onlangs uit een gesprek met commissielid Benny Demei.

Sitek verli[...] kort gedi[...] tegen FAM[...]

WILLEMSTAD — [...] Sitek heeft het kort [...] tegen FAME ver[...] waarin zij eist dat FA[...] namen prijsgeeft van [...] leerkrachten die in [...] zouden handelen. FA[...] via de *hotline* info[...] hebben gekregen ove[...] leerkrachten. De nam[...] de leerkrachten heeft [...] uitsluitend aan de politi[...] gegeven.

Sitek meent dat [...] publiek zou kunnen d[...] dat 'de' leerkrach[...] Curaçao in drugs hand[...] zijn overwegingen [...] rechter in aanmerkin[...] dat deel van het publi[...] die lichtvaardige con[...] trekt, "ook zonder info[...] van FAME waarsch[...] wel tot een derge[...] slotsom zou zijn geko[...]

De schade die aan [...] duele leerkrachten is [...] bracht, is volgens de [...] dan ook 'nogal beperkt'. [...] dien, zo vervolgt het [...] heeft FAME nooit een [...] punt ingenomen over [...] waarheidsgehalte van de [...] matie.

Het gerecht is dan oo[...] oordeel dat FAME jeg[...] Sitek niet onrechtmatig [...] gehandeld.

'Goede naam Curaçao aangetast'

Onbekenden vallen manag[...] Coral Cliff op strand aan

WILLEMSTAD — Nestor Cevallos, manager van het Coral Cliff Hotel, werd afgelopen zondag zonder enige aanleiding door de bemanning van een onbekende boot op zijn eigen strand aangevallen. Dank zij het ingrijpen van een van de dames uit de boot raakte hij daarbij niet gewond.

Zondagmiddag om een uur of vier werd hij door de mensen uit de *dive shop* gebeld met de mededeling dat er een boot was geland en dat de opvarenden (drie mannen en een vrouw) met hotelgasten op het strand een gevecht waren begonnen. Cevallos spoedde zich naar het strand, waar hij de ruziemakers aansprak. Daarop kwam een van hen met een rotsblok op hem af. Hij zou de manager daarmee op zijn hoofd hebben geslagen [...] de vrouw niet tussen[...] was gekomen.

Daarop greep de man C[...]llos bij de kleren en [...] hem op de grond. Ce[...] kwam in het water ter[...] en ontkwam door alweer [...] de tussenkomst van de v[...] aan een volgende aa[...] met het rotsblok. Da[...] stapten de vier onbeke[...] in de boot en voeren w[...] de richting van Westpu[...]

Hoewel Cevallos 'a[...] maar nat is geword[...] betreurt hij het inciden[...] zeerste. Hij vond het ui[...] onaangenaam om voor [...] oog van alle gasten op [...] dergelijke manier aa[...] vallen te worden. "Het im[...] van het hotel en van [...] Curaçao wordt besme[...] door dit soort gebeurteni[...] En dan te bedenken [...] Curaçao dit weekend dr[...] gelegd was".

Violist Berlinsky in Centro pro Arte



WILLEMSTAD — In [...] Centro Pro Arte vindt [...] 4 mei aanstaande [...] recital plaats onder [...] piciën van de cultu[...] organisatie ITAPRO. D[...] organisatie presente[...] ook dit jaar een g[...] instrumentalist, de Ru[...]sche violist Dmitri B[...]linsky. Hij wordt aan [...] piano begeleid door [...] landgenote Svetla[...] Gorokhovich.

De in Leningrad geboren Be[...]linsky won reeds op zesti[...]jarige leeftijd de eerste p[...] op het internationale Pa[...]nini-concours in Genua. [...]dens het Tchaikovsky-[...]cours in Moskou behaal[...] hij de Wieniavski-prijs.

Voor het concert van 4 m[...] staat een aantal indrukw[...]kende werken op het pr[...]gramma, onder andere v[...] Isaye, Grieg, Tchaikovsky [...] De Falla. Een voorpro[...] van het spel van de jon[...] violist is in de komende w[...]zendingen van Radio Ho[...] en Radio Korsow te beluis[...]teren tijdens de programma[...] die aan klassieke muziek z[...] gewijd.

WILLEMSTAD — Meer dan driehonderd bezoekers hebben gisteravond volop genoten van het eerste live optreden van de befaamde jazz- en bluesformatie The Deep River Quartet in het Van der Valk/Plaza Hotel.

Vanavond kunnen degenen die deze fantastische jazz-happening hebben gemist, alsnog hun schade inhalen, want ook dan zal The Deep River Quartet, vanaf half negen, bij de poolbar van het Van der Valk/Plaza Hotel een gratis optreden verzorgen.

Het trio Los Tres Amigos, bekend van de 'happy hour' bij het Plaza Hotel, zal ook vanavond dit unieke optreden omlijsten.

WILLEMSTAD — In de reeks concerten ter gelegenheid van de opening van La Belle Alliance bij het Avila Beach Hotel geeft pianist Wim Statius Muller vrijdag 10 april een recital.

Het programma wordt geopend met 'Andante con Variazoni' in f van Haydn, gevolgd door de Sonate nr. 23 in f, op. 57, 'Apassionata' van Beethoven. Na de pauze van Chopin de Etude, op. 10 nr. 3 in E, de Polonaise, op. 26 nr. 1 in cis en de Nocturne, op. 15 nr. 1 in F. Het klassieke gedeelte wordt afgesloten met de Mephisto Wals nr. 1 van Liszt.

Als contrast besluit Wim Statius Muller zijn optreden met drie door hemzelf gecomponeerde Antilliaanse Dansen.

Pamflet: 'PTT-voorschotten voor politici'

Hueck: "Vermeende corruptie aandelenaffaire onderzoeken"

WILLEMSTAD — George Hueck, fraktieleider van de partij Sosial Independiente (SI), heeft de gezaghebber gevraagd een onderzoek in te stellen naar de vermeende uitbetaling van voorschotten, c.q. smeergelden aan eilandsraadsleden (gedeputeerden) door PTT Telecom.

De SI-leider kreeg tijdens de ongeregeldheden die zich dit weekeinde in Punda afspeelden naar aanleiding van de arbeidsonrust, een handgeschreven anoniem pamflet onder ogen waarin werd gesuggereerd dat er voor 6,5 miljoen dollar aan voorschotten aan politici zou zijn betaald teneinde de participatie van PTT Telecom in Landsradio Curaçao veilig te stellen.

Dit pamflet presenteerde Hueck nog dit weekeinde tijdens een vergadering, waarbij alle fraktieleiders en de gezaghebber aanwezig waren. Het voorstel om de aantijging aan het adres van eilandsraadsleden en gedeputeerden te laten onderzoeken is door alle fraktieleiders unaniem geaccepteerd, aldus Hueck. De gezaghebber heeft tijdens de vergadering toegezegd een officiële aanklacht en een onderzoeksprotocol in te dienen bij de Procureur Generaal, vervolgt hij.

Hoewel er al langere tijd geruchten de ronde doen dat er een 'luchtje' hangt aan de deelname van PTT Telecom - voor 49 procent - in Landsradio Curaçao, het toekomstige Curtel N.V., is het pamflet een van de eerste schriftelijke neerslagen van de bedenkingen. Daarnaast wijdt het laatste nummer van het papiamentstalige maandblad Independiente een artikel aan de vermeende betaling van voorschotten aan politici.

BEKLONKEN

In het artikel wordt gesuggereerd dat de verkoop van aandelen Curtel N.V. aan PTT Telecom 'noch een initiatief is van PTT, noch van de Centrale regering, maar van een consultantskantoor dat de zaak met de PTT heeft beklonken'. Independiente vervolgt met de opmerking dat er 'naar het schijnt een astronomisch bedrag van 600.000 dollar aan voorschotten is betaald'.

Het maandblad gaat vervolgens kort in op de geschiedenis van twee ex-consultants van Setel N.V., te weten Efraim Cijntje en Russel Bernadina. Cijntje is na een politieke carrière consultant geworden en behartigt de belangen van PTT Telecom op de Antillen, terwijl Bernadina werd benoemd tot directeur van Landsradio nadat er zich volgens Independiente 'serieuze conflicten hadden voorgedaan tussen de voormalige Landsradiotop en de overheid'.

Het blad plaatst deze ontwikkeling in het kader van 'vriendjespolitiek', die tot gevolg heeft dat een politieke partij (Independiente noemt de NVP met name) haar invloed tot in de top van bedrijven uitoefent.

GEHEIMZINNIG

Een waas van geheimzinnigheid heeft van meet af aan rond de 'aandelenaffaire' gehangen, constateert de auteur. "Vragen aan de Statenvoorzitter over dit onderwerp werden steeds op een bagatelliserende toon beantwoord. Opvallend is ook dat de verantwoordelijke minister, Gilbert de Paula, geen antwoord kon geven op de vraag 'wiens initiatief het nu eigenlijk was om Landsradio Curaçao voor bijna de helft aan PTT Telecom te verkopen'." Independiente concludeert uit deze vaagheid en onbeantwoorde vragen dat het hier 'een beklonken deal betreft'.

In het artikel wordt met stelligheid gezegd dat deze kwestie 'een diepgaand onderzoek behoeft'. Ook worden vragen geplaatst bij de gevolgen van een 'beklonken deal' voor de economie. Omdat zonder meer in zee gegaan zou zijn met PTT Telecom, is de fase van een internationale aanbesteding van Landsradio overgeslagen. "Een aanbesteding had kunnen uitwijzen of PTT Telecom wel de aangewezen partner is vanuit financieel oogpunt. Wellicht hadden andere telecommunicatiebedrijven een voor Curaçao gunstiger aanbod kunnen doen."

Secretaresses in de spotlights



■ *WILLEMSTAD — Omringd door lieftallige dames heeft gezaghebber Elmer Wilsoe de secretaresseweek aangekondigd die dit jaar wordt gehouden van 19 tot en met 25 april. Deze traditie wordt al jarenlang onderschreven door de Vereniging van secretaressen op Curaçao (ASK), een club die in juli van dit jaar al 25 jaar bestaat. De vereniging legt zich toe op workshops en congressen aangaande het werk van secretaresses onder het motto 'ASK op weg naar verbetering'. Topevenement van de secretaresseweek is de verkiezing van de secretaresse van het jaar (22 april in het Curaçao Caribbean Hotel en Casino).*

Kostbare vondst

WILLEMSTAD — Attente buurtbewoners in de omgeving van Montagne Abou, haalden de politie erbij toen enkele jongens in struikgewas dichtbij hun huis een doos met sieraden hadden aangetroffen.

In de doos bevonden zich armbanden, halskettingen, een horloge, broches en oorbellen. Mensen die de afgelopen tijd sieraden aan dieven kwijt waren, kunnen naar de wacht van Montagne, alwaar de spullen te zien zijn.

Het politiebericht vermeldt dit niet, maar aangenomen wordt dat eigenaars zullen moeten kunnen bewijzen dat betreffend "vermiste"sieraad hun toebehoort, alvorens deze naar huis te kunnen nemen.

Nieuw college deze week rond

WILLEMSTAD — Nu de arbeidsrust op Curaçao is teruggekeerd, zal het niet lang meer duren voor de laatste hand wordt gelegd aan de vorming van het nieuwe DP/PNP-Bestuurscollege. Mogelijk zal het nieuwe bestuur eind deze week al rond zijn, verklaarde vandaag PNP-sekretaris-generaal, Rufus McWilliam, aan de Amigoe.

Naar hij meedeelde is het regeer-akkoord dat de nieuwe partners als basis zullen hanteren in grote lijnen rond en zal dit document meder dezer dagen in de besturen van de twee partijen goedgekeurd moeten worden. Vandaar dat het akkoord nog niet wordt vrijgegeven voor publicatie.

Verder worden vandaag onderhandelingen gevoerd tussen de groenen en roden over portefeuille-verdeling en de aanwijzing van bewindslieden op eilands- en landsniveau. Vast staat reeds dat de DP twee gedeputeerden krijgt in het van zes tot zeven gedeputeerden uit te breiden Bestuurscollege. Het staat overigens niet zonder meer vast dat de PNP zijn huidige portefeuilles behoudt en dat dus de DP automatisch de FOL/SI portefeuilles "overneemt" in het BC of de ministerraad. "Alle portefeuilles liggen wat het BC betreft op tafel ter onderhandeling. Dat is ook het geval voor de portefeuilles waarover de ministers van Curaçaose partijen (i.c. de PNP, de enige Curaçaose partij die nog in het kabinet zit na vertrek van de FOL/SI RED.) beschikken," meldde McWilliam.

De Amigoe berichtte reeds dat mogelijk DP-leider Raymond Bentoera en Abel Arrindell waarschijnlijk als nieuwe gedeputeerden zitting nemen in het Bestuurscollege. Bekend is ook dat de DP Curaçao (die één zetel heeft in de Staten) één minister zal kunnen aanwijzen. Dat wordt of Boy Hernandez of Frank Rozendal. De FOL/SI (die over drie parlementszetels beschikt) had er twee: Stanley Inderson (volksgezondheid) en Eithel Pietersz (Arbeid en Sociale zaken). Deze ministers dienden hun ontslag al in maar zitten nog op hun post tot hun opvolgers zijn benoemd.

Intussen liet coalitiepartner in het kabinet, UPB van Bonaire (3 zetels), bij monde van minister Rudi Ellis (ontwikkelingssamenwerking) weten dat deze partij er een minister bij wil: over deze kwestie werden nog geen definitieve beslissingen genomen, maar McWilliam zei vandaag wel 'begrip' te hebben voor het UPB-standpunt. Ook gelooft hij in evenwicht in het kabinet. "Ik denk niet dat dit een slecht idee zou zijn, vooral ook om de samenstelling van het kabinet te balanceren. Anders zal de PNP 5 en zullen alle overige partners slechts 1 minister hebben," aldus de PNP-sekretaris-generaal.

McWilliam wilde overigens kwijt dat de enige reden dat decentralisatie (van land naar eiland) niet leidde tot 'afschaffing' van een minister is dat de betrokken minister (Chucho Smits-PNP) ook nog onderwijs onder zijn hoede heeft. Decentralisatie en de meerwerkzaamheden die dit met zich meebrengt wordt gebruikt als argument om het aantal gedeputeerden uit te breiden van zes naar zeven. Economische zaken is een van de zaken die destijds onder minister Smits viel, maar die, sinds de decentralisatie een feit werd, parijgenoot Dito Mendes heeft overgenomen.

Morgen weer post

WILLEMSTAD — Directeur Galmeijer (Posterijen van de Nederlandse Antillen) verwacht dat de postbezorging pas in de loop van de komende dagen weer optimaal zal kunnen functioneren. Vandaag wordt de achterstand, opgelopen door de staking van afgelopen week van ongeveer 200 postbeambten, geïnventariseerd.

De directeur zegt reeds een verzoek bij de minister van verkeer te hebben ingediend om te mogen overwerken. Hij denkt dat het ongeveer tien dagen zal duren voordat alle achterstand zal zijn weggewerkt.

Vandaag wordt er voornamelijk aandacht besteed aan de inventarisatie en het sorteren van nog niet verwerkte postzakken. Ook wordt een begin gemaakt met de postbusbezorging. De huisadressen zullen pas morgen weer een briefbesteller mogen verwachten.

Dagelijks rijden op Curaçao ruim vijftig postbestellers rond in het bekende posterijen-autootje. Het vertrouwde beeld van de postbode in de straat zal pas morgen weer echt te zien zijn, zo liet de directeur weten.

Er gaan mogelijk vandaag al wel wat postbestellers op pad in de wijken, maar dat zal volgens Galmeijer helemaal afhangen van de personeelsbezetting.

Langere tijd zal nodig zijn om pakjes en dergelijke te bezorgen, daar deze eerst nog de douane moeten passeren. Zoals bekend heeft ook het douanewerk geruime tijd stilgelegen naar aanleiding van het overleg over de salarissen van de ambtenaren.

MAN werpt blik terug:

"Slecht bestuur aanleiding arbeidsonlusten op Curaçao"

WILLEMSTAD — Het gebrek aan een open, eerlijk en vooral degelijk bestuur is de belangrijkste oorzaak van de arbeidsconflicten die Curaçao de afgelopen weken in haar ban hielden. Tot deze conclusie komt de oppositiepartij MAN. Woordvoerder van de blauwe partij Cedric Eisen uitte gisteren in het wekelijkse radiopraatje - toen de partijen reeds een akkoord hadden bereikt - felicitaties aan het adres van de vakbonden voor de geboekte resultaten. "Law and order zijn niet voldoende, er moet ook sprake zijn van law in order," aldus de MAN.

De MAN zegt achteraf dat de overheden veel problemen aan zich zelf te danken hebben: zij hebben immers niet de waarheid gesproken toen men in eerste instantie met de vakbonden aan tafel ging. "Halve leugens zijn ook leugens en zo'n aanpak dwingt geen respect af bij sociale organisaties, waaronder vakbonden."

Kritiek geeft de MAN ook op de aanpak van de bestuurders toen eenmaal sprake was van een crisis. "Je bent een leider in goede en moeilijke tijden. Je moet het hoofd te allen tijde koel houden." zo zei de MAN-woorvoerder, die zegt geen voorstander van geweld te zijn. Men refereert ondermeer aan bepaalde verklaringen die Statenvoorzitter McWilliam heeft afgelegd nadat actievoerders zijn huis met stenen hadden bekogeld. "Dergelijke uitspraken zijn afkeurenswaardig, zeker uit de mond van de Statenvoorzitter." Volgens de MAN blijf dialoog in elke omstandigheid de enige weg voor het oplossen van problemen. "Niemand zou derhalve de aanpak van de Statenvoorzitter als voorbeeld moeten nemen," aldus de MAN, die daarmee aangeeft dat bewindslieden heel paniekerig hebben gereageerd de afgelopen dagen.

De MAN heeft tenslotte kritiek op het feit dat bij Den Haag werd aangeklopt voor militaire bijstand. Deze stap keurt de partij af mede om dat sprake is van een inconsequent beleid van het PNP-kabinet. "Men wil geen financiële hulp van Nederland, maar vraagt wel miliaire bijstand? Deze regering heeft aangetoond de slechtste regering van de afgelopen 25 jaar te zijn. De confrontatie met de vakbonden had voorkomen kunnen worden indien er een beter beleid was gevoerd, maar men liet de situatie uit de hand lopen." Cedric Eisen meent ook dat veel te laat met serieuze onderhandelingen werd begonnen. "Drie weken geleden al en niet pas zondag had men het kat en muis-spel moeten staken. Waarom heeft de regering het zover laten komen, is de grote vraag"

Te weinig belangstelling

Queen Club stopt ermee

WILLEMSTAD —Queen Club, the prestigious credit card, is niet meer. Vanaf dinsdagochtend 00:00 uur zijn zowel kaartgebruik als acceptatie van transacties stopgezet. Dat betekent dat er vanaf heden niet meer met de credit card van Queen Club betaald kan worden.

Queen Club heeft vanaf 1989 als lokale *credit card* organisatie op Bonaire en Curaçao gefunctioneerd. Tot gisteravond waren er circa 4500 kaarthouders op de beide eilanden en ongeveer 600 handelaren. In de afgelopen maanden kon men al bij steeds meer winkels het bordje "Queen Club kaart wordt niet geaccepteerd" zien hangen. Gisteren is het gordijn definitief gevallen voor deze 'prestigieuze' *credit card* organisatie.

Het aantal kaarthouders was te gering om als basis te dienen voor een levensvatbare organisatie. De enige oplossing om uit de impasse te komen was een verhoging van de commissie die door de handelaren en de *credit card*-houders betaald wordt. Het management heeft deze optie als onaanvaardbaar van de hand gewezen en daarmee het lot van Queen Club bezegeld.

Het tegenvallende betalingsgedrag van de kaarthouders was een van de oorzaken van de ondergang van Queens Club. Daarnaast speelden de zeer hoge investeringen een rol die gepaard gingen met de installatie van een netwerk ter verwerking van de transacties van de kaarthouders. Ook de reactie uit de markt ten aanzien van de overstap van reeds bestaande vormen van kredietverlening naar de aangeboden lokale *credit card* heeft Queens Club parten gespeeld. Het management veronderstelt dat vooral de afwikkeling van lopende kredieten voor potentiële kaarthouders een belemmering vormde om over te stappen.

De kaarthouders zijn officieel nog niet op de hoogte gesteld van het stopzetten van hun betalingsfaciliteit. Volgens een mededeling van Queen Club ligt het wel in de bedoeling dat zij schriftelijk hierover geïnformeerd worden.

In de komende maanden worden de schulden en vorderingen van Queen Club afgewikkeld. Het management hoopt dat de kaarthouders hun uitstaande vorderingen normaal zullen betalen.

WILLEMSTAD — Het bestuur van het wereldapostolaat van Fatima op Curaçao organiseert een diocesane pelgrimstocht naar Fatima en Israël. De pelgrimstocht vindt plaats ter gelegenheid van het feit dat 75 jaar geleden de Heilige Maagd te Fatima is verschenen.

Samen met zijn geestelijk leider monseigneur W. Ellis heeft het apostolaat een reis samengesteld die van 6 tot 20 september duurt. Via Lissabon komen de deelnemers op 8 september te Fatima aan. Van daaruit wordt de reis op 10 september naar Israël voortgezet. Tot en met 14 september worden de Heilige plaatsen in Israël bezocht. Op 14 september gaat de reis verder naar Egypte, van waaruit op 18 september via Tel Aviv en Lissabon naar Curaçao teruggevlogen wordt.

Voor nadere inlichtingen over deze reis kan met de nummers 377260 of 379924 gebeld worden.

Gallery '86 met werk van Sacha Tebó

WILLEMSTAD — De Haïtiaanse kunstenaar Sacha Tebó exposeert van 10 - 30 april in Galery Eighty-Six. Het geëxposeerde werk bestaat uit recente werken, te weten schilderijen en bronzen sculpturen.

De expositie wordt op 10 april officieel geopend. Daarna is de tentoonstelling dagelijks van 9:30 tot 12:00 uur voor het publiek toegankelijk, en 's middags van 15:00 - 17:30 uur. Op maandag en zaterdag is de Galery van 9:30 - 12:00 uur geopend.

Tijd aangebroken voor Labour



■ *LONDEN - Het is tijd voor Labour, zo vindt de Britse Labourpartij, waar men optimistisch gestemd is over de kansen bij de deze week te houden algemene verkiezingen. Bij de campagne maakt Labour onder meer gebruik van een zonsopgangafbeelding, een werkstuk van de bekende fotograaf Terry O'Neil. Een kind doet het gordijn open waarna de ochtendzon kans krijgt in de kamer binnen te dringen. Op de voorgrond: de milieuspecialist van Labour Bryan Gould.*

Geen hoge opkomst verwacht bij voorverkiezing vandaag

Newyorkse Democraten niet erg onder indruk Brown en Clinton

NEW YORK - De campagne in New York van de twee Democratische kandidaten in de voorverkiezingen voor het presidentschap van de Verenigde Staten was weinig overtuigend. Noch gouverneur Bill Clinton van Arkansas noch de oud-gouverneur van Californië, Jerry Brown, heeft "het" gemaakt in de "Big apple".

Het tweetal voerde op hun wijze een nogal laag-bij-de-grondse strijd waarbij zij elkander als volstrekt ongeschikt betitelden voor het presidentschap. Opiniepeilingen wezen uit dat hoe frequenter de kandidaten op de televisie te zien waren hoe meer Newyorkers zeiden van geen van hen enig heil te verwachten. Het ziet er dan ook naar uit dat de opkomst bij de 'primary' vandaag (dinsdag) matig tot slecht zal zijn. De roep om een deus ex machina die de Democraten op 3 november het Witte Huis moet doen heroveren klinkt steeds luider. Zeker in New York, waar veel Democraten wonen die vinden dat er maar één man geschikt is voor het presidentschap van de Verenigde Staten: Hun gouverneur Mario Cuomo.

LASTPOST

Van de voorverkiezingen zullen de kandidaten weinig profijt hebben. Maar de verwachting is ook dat genadeklappen dinsdag uitblijven. Een kleine meerderheid van de bijna 250 gedelegeerden zal zich waarschijnlijk committeren aan Bill Clinton. Maar het resultaat zal, zo wijzen de peilingen uit, te gering zijn voor de gouverneur van Arkansas om "lastpost" Brown definitief van zich af te schudden.

Jerry Brown, bijgenaamd gouverneur Moonbeam ofwel Maneschijntje, is een merkwaardige verschijning in de Amerikaanse politiek. Een karakterontleding van hem zou de vele in New York werkende psycho-analytici een hoop werk bezorgen. Zo was hij als gouverneur een fondswerver bij uitstek maar ageert nu tegen het corrupte establishment en pleit voor soberheid. Brown stelde een limiet van honderd dollar aan individuele donaties en roept op dit geld via een gratis telefoonnummer te storten. Zijn campagne appelleert aan de jaren zestig. Een uitspraak als "het systeem is failliet, je kunt het alleen zelf veranderen" laat de tijden van de "Flower power" herleven. Browns weinig materialistische benadering en zijn milieu-activisme spreekt de gemiddelde Newyorker, die gewend is hard te werken en alles in geld uit te drukken, niet aan. Zijn optreden deed veel van hen weer eens beseffen waarom zij nimmer naar Californië zullen verhuizen.

Aftrap Heineken-Cup



ORANJESTAD — Minister van Sportzaken, mr.Hendrik Croes, verricht op de foto de aftrap voor de eerste wedstrijd van het veteranen voetbaltoernooi om de Heineken-Cup, zondagmorgen in het Riverplate stadion op de Eagle. Het toernooi wordt dit jaar gewijd aan Nel Harms en Janchi Tromp (rechts met plaquettes) vanwege hun verdiensten voor de voetbalsport.

Greenpeace naar Aruba

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van de internationale natuur- en milieuorganisatie Greenpeace komen naar Aruba om met betrokken organisaties te spreken over alle zaken betreffende het milieu die beschadiging en vernietiging in de hand werken. Ondermeer de Bubaliwaterplas en de vervuiling van grond en natuur te San Nicolaas door de olie-raffinaderijen zullen worden onderzocht. Dit blijkt uit een oproep van Stimaruba voor een persconferentie aanstaande woensdag in het Amsterdam Manor Beach Hotel

Tijdens deze persconferentie zullen alle gegevens worden verstrekt rond de gevaren die de Bubali vogelplas bedreigen ondermeer door aanleg van een landingsplaats voor helikopters. Stimaruba beschikt over een grote hoeveelheid aan dokumenten om te bewijzen waarom het bestaan van de vogelplas wordt bedreigd. Hierbij wordt het dumpen van olie in de vogelplas genoemd en wie de schuldigen zijn. Verder worden de politieke manipulaties op toerismegebied door aanleg van een landingsplaats voor helikopters besproken. De huidige regering zou valse beloftes doen voor het beschermen van de vogelplas en andere natuurgebieden op Aruba. Stimaruba is verder erg teleurgesteld in Nederland die medewerking verleent door middel van het financieren van ontwikkelingsprojekten die de vernietiging van natuurgebieden op Aruba betekenen. Secretaris Milton-Everard Ponson: "Er ontbreekt een adequaat beleid van de huidige regering voor behoud van onze natuur en bescherming van het milieu. We hopen dat we tijdens de persconferentie veel vragen kunnen beantwoorden. Indien nodig worden andere dokumenten ter beschikking gesteld".

ORANJESTAD — De commissie sectie non-amateur, van de Arubaanse Voetbal Bond, houdt op woensdag acht april een vergadering met vertegenwoordigers van clubs van de sectie non-amateur. Op deze vergadering zullen mededelingen worden gedaan over de competitie 1992 en de loting voor het wedstrijdschema plaatsvinden. De vergadering begint om acht uur in het RCA-clubgebouw.

Britse Conservatieven niet overtuigend

Major:Optimistisc over stembusuitsla

LONDEN - Het zijn zenuwslopende dagen v premier John Major van Groot-Brittannië. De ver zingscampagne loopt ten einde en nog steeds dui de opiniepeilingen erop dat zijn Conservatieve par die al dertien jaar aan de macht is, wel eens naar oppositiebanken zou kunnen worden verwezen.

Maar het zou de eerste keer niet zijn dat de peilingen naast zitten en Major blijft roepen dat zijn partij donder een duidelijke overwinning zal halen. Zijn optimisme kl echter niet altijd even overtuigend en ook de campagne de Conservatieven mist vaak overtuigingskracht. M moet het beleid van dertien jaar Tories (Conservatie verdedigen, dat grotendeels onder zijn voorgangster premier en partijleider, Margaret Thatcher, gestalte kre

Maar Major heeft het tij niet mee. De Britten die in bloeiende jaren '80 in groten getale naar de Conservati overliepen, gaan nu gebukt onder de langste recessie si de jaren '30. De verkiezingscampagne van de Conser tieven kwam maar moeizaam op gang. Met een stijge werkloosheid, veel gedwongen bedrijfssluitingen en toenemend begrotingstekort was het voor Major moeilijk campagne te baseren op de verdiensten van de regering.

Het aantal werklozen is het afgelopen jaar met een der gestegen, van 1,96 miljoen tot 2,67 miljoen in januari van jaar, zo bleek uit cijfers van Eurostat, het EG-bureau voor Statistiek. Overigens was in alle lidstaten sprake van groei van het aantal werklozen, maar het Britse werklo heidspercentage stak met 10,4 procent wel uit boven EG-gemiddelde dat in januari op 9,3 procent lag.

Dit soort cijfers levert Labour munitie genoeg voor aanval op het sociaal en economisch beleid van de Conser tieve regering, zodat Major en de zijnen in de campa vaak in de verdediging werden gedrongen. Zij hebben Thatcher van stal gehaald om stemmen te winnen voor partij die haar heeft laten vallen.

GEEN MEERDERHEID

Ondanks zijn saaie imago ziet toch een meerderheid van Britten meer in Major als premier dan in Labour-lei Kinnock. Maar het is in de Britse politieke geschiedenis eerder vertoond dat de partij met de minst populaire lei toch de verkiezingen won. Kennelijk kijken de Britten m naar het partijprogramma dan naar de persoon van partijleider.

Donderdag is het woord aan de 43,6 miljoen stemgerech tigde Britten, die gaan uitmaken hoe de 650 zetels in Lagerhuis de komende tijd verdeeld zullen worden. Volge peilingen van het afgelopen weekeinde, wordt Labour wel grootste partij, maar krijgt zij geen absolute meerderheid. dat geval komen de Liberaal-democraten van Paddy A down in beeld, die bereid zijn die partij te steunen die meewerken aan verandering van het districtenstelsel dat het voordeel van de twee grote partijen werkt. Labour daarop wel studeren en de Conservatieven zijn rond tegen een systeem van evenredige vertegenwoordiging. O een minderheidsregering behoort tot de mogelijkhed wanneer de strijd onbeslist blijft.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
100.

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Child's Play 3** (horror, 18 jr.).

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter R. Guda, Irenestraat 21, tel.: 21839/21380.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: Eagle, L.G. Smith Boulevard 48 (Oranjestad). Tel.: 29011.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale, tel.: 115, op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

TELEARUBA

DINSDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Showbiz Today; 19.15 Videorama; 19.45 Political Program: 'MEP'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Golden Girls; 21.00 CNN International News; 21.30 Basketball; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
BON BINI FESTIVAL: 18.30 in Fort Zoutman (optredens van kahi orgel Solterito; Tipico Criollo, Tutti-Frutti en dansgroep Briyo di Solo).

****

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 27198): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Van Leeuwenhoekstraat 6 (boven) in het BGD-gebouw (t/o oude San Pedro hospitaal).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

****

Overeenkomst Lago in Staten: naast lof ook felle kritiek

ORANJESTAD — Ruim negen uur hebben de Staten van Aruba zich gisteren in de eerste ronde bezig gehouden met het wetsontwerp inzake de definitieve overeenkomst met de Lago. Deze maakt op 1 mei aanstaande een einde aan een periode van ruim 65 jaar op Aruba. Nadat de oppositie felle kritiek liet horen en de coalitie-Statenleden alleen maar lof spraken over het bereikte resultaat, kwam gisteravond de regering aan het woord.

Premier Nelson Oduber beet de spits af en bracht op zakelijke wijze, met hier en daar een politieke noot, het Lago-verhaal. Om half twaalf werd de vergadering geschorst voor de tweede ronde die vanmorgen negen uur begon en vandaag de goedkeuring zal brengen om het ontwerp-contract tussen Lago en Aruba te tekenen.

Ruim zes uur waren de Statenleden gistermiddag aan het woord. In eerste instantie had de vergadering om negen uur moeten beginnen. Aangezien de voorzieningen voor een rechtstreekse televisie-uitzending niet klaar waren schorste voorzitter Felix Flanegien de vergadering tot een uur 's middags. In de eerste ronde werden door de Statenleden zowel de voor- als nadelen besproken. Flanegien hield de leiding van de vergadering strak in handen en stond niet toe dat over andere onderwerpen dan het Lago-contract werd gesproken. Zelfs ministers werden meerdere malen tot de orde geroepen zich aan het agendapunt te houden. Het feit dat de regering Oduber in principe met Lago tot overeenstemming is gekomen, werd door de coalitie toegejuicht. Hierbij werd aangehaald dat de regering Oduber destijds de ontmanteling had stopgezet waartoe de regering Eman had besloten. De regering Oduber zorgde ervoor, door de komst van Coastal, dat de raffinaderij weer kon gaan draaien. Felle kritiek werd daarbij geleverd op de AVP, die de raffinaderij wilde ontmantelen en weinig medewerking verleende voor de vestiging van een nieuw bedrijf op het Lago-terrein. De MEP/PPA/ADN-regering bleef volhouden, met de uitspraak van wijlen Betico Croes in het achterhoofd, dat zolang er één procent mogelijkheid bestond voor heropening van Lago, hier met alle kracht aan gewerkt zou worden.

De oppositie daarentegen had felle kritiek op de wijze waarop de regering Oduber met de Lago tot overeenstemming was gekomen. Men wilde duidelijkheid waarom Aruba de belasting-rechtszaak tegen Lago niet door liet gaan. Het zag er in eerste instantie goed uit voor Aruba. Volgens de AVP ging het echter fout toen het advokatenkantoor Croes-Wever de zaak overnam van de Nederlandse advokaten. Door deze gang van zaken wordt Aruba nu gedwongen het contract te aanvaarden. Lago wordt van alles kwijtgescholden en krijgt 250 miljoen dollar kado. En dat terwijl de huidige regeringspartijen destijds lieten horen dat de grond in San Nicolas "vergiftigd was van de rotzooi".

Na de schorsing verdedigde Oduber het regeringsbeleid. Hij stelde dat zijn regering de kwestie van dit contract in de Staten bracht omdat het een nationale zaak is. Aan de hand van een stapel dokumenten stond Oduber uitvoerig stil bij het sluiten van de Lago. Dit gebeurde vanwege economische motieven, ondermeer omdat Venezuela geen speciale prijs meer rekende voor de ruwe olie. Daarna volgde de onderhandelingen om de Lago te slopen. Hiervoor tekende de regering Eman een contract met Schotte BV uit Nederland. Oduber merkte in dit verband op dat de AVP niet meer weet wat zij destijds overeenkwam en tekende. Hij sprak het vermoeden uit dat de stukken bij de Lago getikt werden. Daarna werd het door de regering getekend. Hier liet Oduber een voorbeeld van zien. Ook de Calichipit maakte onderdeel uit van Odubers verdediging. Hij haalde daarbij de overeenkomst aan die destijds was aangegaan door de regering Eman. De Raad van ministers nam genoegen met de door Lago voorgestelde afdichting van de Calichipit. "En nu is men ineens tegen".

Eman protesteerde bij de voorzitter: "Oduber komt met interne stukken die niets te maken hebben met het feit dat hij 250 miljoen dollar aan Lago kado doet". Oduber reageerde fel: "De oppositie leest uit het rapport van de Grondmij alleen maar wat háár van pas komt. In het rapport staat duidelijk dat de voorgestelde isolatie van de Calichipit, zoals Lago dit voorstelt, voldoende is. Het is een overeenkomst die aan internationale normen voldoet". De premier stelde dat zijn regering haar best heeft gedaan in het belang van Aruba. Na ondertekening van de overeenkomst wordt de rechtszaak, waarin op twaalf mei 1992 vonnis zou worden gewezen, ingetrokken.

Tenslotte zij Oduber dat eindelijk, na zeven jaar, een defintieve overeenkomst wordt bereikt met Lago. "Aruba kan tevreden zijn. Zij die nu zeggen dat ze het beter hadden kunnen doen, hebben dit niet gedaan. Ze komen echter wel met kritiek. Aruba heeft de kans om dit gebied te ontwikkelen. Hierbij zal ondermeer Sasaki worden ingeschakeld". Hij voegde daaraan toe dat de regering geen plannen heeft om de woningen te Seroe Colorado te verkopen. De woningen die in slechte staat verkeren worden opgeknapt.

Minister Charro Kelly reageerde op de vraag van de oppositie waarom er zoveel haast was met ondertekening van dit contract met de vraag: "Waarom was er destijds zoveel haast met de ontmanteling?" Zijn collega Elio Nicolaas hield een verwarrend betoog dat weinig van doen had met het agendapunt maar wel bijzonder veel met politiek. De AVP werd stevig aan de oren getrokken.

Tenslotte kwam minister van justitie, mr. Hendrik Croes, aan het woord. Hij uitte waardering voor de leiding door de voorzitter en de wijze waarop de vergadering plaatsvond. Hij zei zelfs dat de oppositie zich beter gedragen had dan ooit tevoren. Herhaalde malen stelde Croes de vragen waarom de AVP zo fel tegen heropening van de Lago is en waarom deze partij tegen komst van Coastal was. Croes haalde aan dat toen hij destijds met Fransisco Manrique interesse toonde voor heropening van Lago, dit door de AVP-regering met moeilijke voorwaarden werden afgewimpeld. Croes stelde dat de huidige regering zich niet verschuilt achter haar adviseurs maar verantwoording aflegt in de Staten. Hij betreurde de instignatie die door de AVP met medewerking van enkele kranten wordt gevoerd. "Men hoort in de Staten te praten en niet via kranten". Hij stond uitvoerig stil bij het feit dat het advokatenkantoor Croes/Wever steeds genoemd moet worden als 'het kantoor van de minister van Justitie'. Croes: "Ik ben sinds 1973 voor de vierde maal minister van Justitie. Dat is in totaal ruim drieduizend dagen. Steeds hield ik mijn aandeel in het werk van het advokatenkantoor slapende. Het kan mijn compagnon, mr. Rudy Wever, niet kwalijk worden genomen als hij optreedt voor een advokaat die niet op Aruba woont. Dat is in de advokatenwereld een gebruikelijke zaak". Croes zei verder dat hij iedereen recht in de ogen kan en durft te kijken. "Ik veroordeel EXXON omdat het Aruba heel slecht heeft behandeld. Ik wil dan ook niets met hen te maken hebben".

Hierna werd de vergadering verdaagd tot vanmorgen negen uur. De Statenleden komen in de tweede ronde als eerste aan bod. Daar mogen de regeringspartijen op reageren. Vervolgens zal het ontwerp in stemming worden gebracht. Verwacht wordt dat dit zal worden aangenomen met de bekende verhouding van regeringspartijen voor en AVP/PPN tegen.



ORANJESTAD — Mevrouw M.A.Koolman, echtgenote van de gouverneur, wordt op de foto geïnstalleerd tot erelid van de Women's Club of Aruba (WCA). De installatie werd verricht door WCA-voorzitster Joy Carson in het bijzijn van de bestuursleden A.White, S.Hardeveld, A.William en M.Rietdijk.

Minister over chaos studiefinanciering:
"Geen nadelige gevolgen"

ORANJESTAD — De gevolmachtigd minister van Aruba in Den Haag, Ella Tromp-Yarzagaray, gaf desgevraagd commentaar inzake de chaos bij studiefinanciering bij de Arubaanse studenten, die onder het Arubahuis ressorteren. Zij bevestigt dat de onderafdeling onderwijs van het Arubahuis, en niet de Nederlandse Produktiegroep Studiefinanciering (NPS) in Groningen, de Arubaanse studenten begin april een brief stuurde met een kopie van het KT-formulier (Kennisgeving Toekening).

Dit jaar stuurde het Arubahuis dit formulier voor het eerst naar de studenten om, zoals de gevolmachtigd minister stelde, "te bewerkstelligen dat de studenten in hun eigen belang bemiddelen in het verkrijgen van de ontbrekende ouderlijke financiële gegevens en deze in te leveren bij direktie onderwijs Aruba".

Het inleveren van ouderlijke financiële gegevens is zeer belangrijk omdat NPS misschien overgaat tot inkorting van de maandelijkse studietoelage tot uitsluitend de basisbeurs (570 gulden per maand). Dit is het gevolg van het niet tijdig ontvangen van de ouderlijke gegevens. Het Arubahuis blijft de studenten hun maandelijkse toelage van 800 gulden uitkeren. De studenten zullen geen direkte nadelige consequenties ondervinden. Het nadeel is echter dat hun schuld met het land Aruba hierdoor wel groter wordt.

Ook stelde de minister dat de studenten geen direkte correspondentie van Groningen ontvangen. Alle correspondentie loopt via de onderafdeling onderwijs van het Arubahuis. Het verzoek tot inzending van de financiële gegevens wordt rechtstreeks door de NPS naar direktie onderwijs gestuurd, die het afwerkt. "Als deze formulieren niet tijdig op Aruba arriveren dan mag het Arubahuis niets verweten worden", aldus de minister.

Tenslotte deelde ze mee dat het rekeningoverzicht uit Groningen (het RO-formulier) voor alle studenten op het Arubahuis beschikbaar is. Studenten kunnen te allen tijden inzage krijgen of een kopie aanvragen. Dit geldt ook voor het algemene schuldenbestand van de student aan het land Aruba. Deze is bijgewerkt tot en met december 1990. Hiervan is een voorlopig schuldensaldo verkrijgbaar.

Ook Caspar Croeze van de afdeling studiefinanciering bij direktie onderwijs, die jaarlijks de formulieren met de ouderlijke financiële gegevens afhandelt, kreeg in de loop van de dag vele telefoontjes van bezorgde ouders. Hij vertelde dat de Arubaanse belastingdienst het aangiftebiljet pas tegen het eind van het vorig kalenderjaar de deur uit had. "Er werd rekening mee gehouden dat deze biljetten ook later dan normaal ingevuld zouden worden teruggezonden. Om deze reden is er gewacht met het zenden van het financieel inlichtingenformulier aan de ouders totdat het mogelijk was dat de ouders een kopie hiervan bij de dienst konden afhalen. Bij het inleveren van het inlichtingenformulier moet een kopie van de aangifte worden ingesloten".

Croeze merkte verder op dat de KT-formulieren van de Arubaanse studenten elk jaar bij het Arubahuis binnenkomen met als kennisgeving dat de gegevens van de ouders nog ontbreken. "Direktie onderwijs heeft afspraken hieromtrent met NPS die ervan op de hoogte is dat de belastingdienst van Aruba trager is dan ze in Nederland gewend zijn. Hier wordt rekening mee gehouden. Tot nu toe is zo'n formulier nog nooit naar een Arubaanse student verzonden omdat dit, zonder de nodige uitleg, zeer ve warrend kan zijn. Het Arubahuis is ervan op de hoogte dat direktie onderwijs nu bezig is de formulieren aan de ouders te zenden en af te handelen".

Het zenden van het KT-formulier en een onduidelijke brief van de onderwijscoördinator heeft alleen maar gezorgd voor verwarrende berichten. "Vooral in deze tijd waarbij de meeste studenten bezig zijn hun studiejaar af te ronden is dit geen aangename afwisseling", besluit Croeze.

FTA tegen verhoging tarieven water en stroom

ORANJESTAD — Vakbond FTA zal persoonlijk de betrokken minister gaan vragen met hoeveel het water-en stroomtarief verhoogd zal worden. FTA kan dan alvast beginnen met doorberekening van deze verhoging in de algemene loonsverhoging die gevraagd zal worden tijdens de onderhandelingen voor tien CAO's met onder meer Holiday Inn, Concorde, Golden Tulip, Divi Divi, Tamarijn en Alhambra casino.

Deze vraag moet volgens FTA-voorzitter Anselmo Pontilius zeker worden gesteld omdat het niveau van de kosten voor levensonderhoud de arbeider enorm de hielen heeft laten zien. Pontilius zei niet te geloven in de verklaring van Statenlid Richard Eman, van de coalitiepartij MEP, dat het tarief niet dit jaar verhoogd zal worden maar pas volgend jaar. "Voor FTA is het niet belangrijk of er dit jaar wel of geen verkiezingen zijn", aldus Pontilius. Hij is het ook niet eens met de verklaring van de directeur van de Centrale Bank, Arthur Irausquin, dat hij bezorgd is en dat opgepast moet worden voor algemene verhogingen in de hotelsektor. Pontilius noemde de verklaring van Irausquin een boodschap om te proberen de arbeider te laten begrijpen dat hij niet te veeleisend moet zijn. In de hotelsektor is er nog steeds een grote groep werknemers die per maand niet eens duizend florin bruto mee naar huis nemen. Deze groep moet per maand 100 tot 120 florin aan vervoer betalen en moet nu horen dat water en stroom duurder zullen worden.

Peter Pan

ORANJESTAD — De Drama Club van de International School of Aruba (ISA) presenteert volgende maand het sprookje Peter Pan, in zijn originele Broadwayversie. Het stuk zal in het Engels worden opgevoerd op vrijdag 22 en zaterdag 23 mei om half acht en zondag 24 mei om half vier in Cas di Cultura. Leerkrachten die voor hun leerlingen kaarten tegen een gereduceerde prijs willen kopen door van tevoren te reserveren, kunnen contact opnemen met de secretaresse van het ISA-bestuur, Rona Coster, via telefoon/fax 21707.

Aruba in Miami

ORANJESTAD — Angelina Buckley werd door de Arubaanse regering benoemd tot regional-director voor het zuidoostelijk gebied van de Verenigde Staten. Haar voornaamste taak is om Aruba op toerismegebied te vertegenwoordigen in de contacten met luchtvaartmaatschappijen, touroperators, reisagenten, toerismemedia en andere groepen en bedrijven op het gebied van toerisme.

Buckley was voorheen sales and marketing director van Grand Prix hotel te Miami. Daarvoor was zij senior sales manager bij Miami Airport Hilton. Naast een nieuwe regional director heeft Directie Toerisme ook een nieuw kantoor in Miami gekregen. Het adres hiervan is: 2344 Salzedo Street, Miami, Florida 33134-5033, telefoon 305-567-2720 en fax 305-567-2721.

Overeenstemming in hospitaal

ORANJESTAD — Na urenlang vergaderen hebben acht partijen vanmorgen om kwart voor acht overeenstemming bereikt in het hospitaal geschil. De laatste vergadering werd gehouden door ABV en directie/regentenraad onder leiding van landsbemiddelaar Dooley Tromp en de betrokken ministers.

Partijen kwamen overeen dat de oude CAO met vijftien maanden wordt verlengd vanaf een april 1992 tot dertig juni 1993. Verder ontvangen de zeshonderd werknemers een gelijk bedrag ineens. Hier is anderhalf miljoen florin mee gemoeid. Het wordt in twee termijnen, juni en december 1992, betaald.

Verder kwamen partijen overeen dat de regering een externe deskundige zal aantrekken die een saneringsonderzoek in het hospitaal zal instellen. Er is een beleidscommissie gevormd waarin vertegenwoordigers van de regering en vakbond eveneens zitting hebben.

Tot gisteren werden door de ABV-akties gevoerd. De in zwart/wit geklede leden hielden een protestmars naar het bestuurskantoor. Doordat nu eindelijk overeenstemming werd bereikt zijn alle ABV-akties beëindigd.

Frère Alexius

ORANJESTAD — Vergezeld van zijn broer Father John Preyde is frère Alexius gisteren naar Nederland vertrokken. Hij kwam zeventien maart naar Aruba op uitnodiging van de regering om 'Dia di Hymno y Bandera' mee te vieren.

Tijdens zijn verblijf op Aruba kreeg hij veel complimenten voor zijn onvermoeide werk voor de Arubaanse jeugd. Het mooiste geschenk dat hij kreeg was het feit dat de Trupialen weer tot leven zijn gekomen. Voor zijn vertrek bracht frère Alexius nog een bezoek aan Amigoe waar hij zijn waardering uitte voor de wijze waarop hij op Aruba ontvangen werd en door zijn aanwezigheid de nodige stimulans aan de Trupialen kon geven. Hij verzocht Amigoe een ieder te bedanken die dit mogelijk maakte. Op de luchthaven werd hij uitgeleide gedaan door naaste vrienden. Het viel hem niet mee afscheid te nemen. In Nederland ondergaat hij eind van deze maand een operatie aan de ogen. Alexius is al enige jaren blind.

Actie bij De luie Lift



WILLEMSTAD — *De repetities voor de musical De luie Lift zijn in volle gang. Leerlingen en docenten van het Radulphus College repeteren al maandenlang voor de uitvoeringen die eind juni plaatsvinden. Op vijf achtereenvolgende dagen kan Curaçao dan genieten van toneel, dans en muziek. De eerste avond, 22 juni, is gereserveerd voor bewoners van bejaardentehuizen en instellingen voor gehandicapten. De volgende vier avonden zijn voor iedereen toegankelijk.*

Maar voor het zover is moet er regelmatig gerep- teerd worden. Dat geb- meestal in afzonderlijke re- tities voor koor en toneel- lers. Daarnaast komen om zoveel tijd alle spelers, koo- leden, souffleurs en regiss- bij elkaar om een grote rep- titie te houden.

Op de foto een impr- van zo'n 'grote repetitie'. Li- is de liftboy (Cherol Mad- te zien, daarnaast staat B- Balie (Julie Hengeveld), wie het hele stuk draait. Na- haar drie kamermeisjes (A- Bosch, Sally van Zonne- en Angeline Bak) en Ka- van hotel Karelshoek (Jo- Manotas). Rechts achter de hoek zit reisbegeleid- Toos Rist (Suhail Faulbo-

Kunstmarkt

WILLEMSTAD — Aa- staande 9 mei wordt do- de dienst Culturele za- de traditionele kun- markt georganiseerd vo- het postkantoor in Pun-
De inschrijving voor dee- name aan deze kunstma- kan geschieden vanaf 6 t- 10 april 's morgens tus- half acht en twaalf uur en middags tussen half twee e- half vijf.

De plaats voor inschr- vingen is dienst Cultu- zaken Van Raderstraat 2- bij Evelyn Eustatius e- Aysjel Maria op het numm- 613900.

Op de kunstmarkt kan ieder die aan een of and- kunstvorm doet zijn waar te koop aanbieden. Deze mar- wordt speciaal georganiseer- in verband met moederdag.

Kas di Beibel houdt uitverkoop

WILLEMSTAD — Het Anti- liaans bijbelgenootscha- heeft in verband met de Paa- tijd een prijsverlaging va- 20% op Bijbels en verl- gingen van 50% op ande- bijbelmateriaal.

Voor degenen die nog gee- Bijbel hebben of er gewoo- een bij willen, of voor wie christelijke literatuur zoek- voor kinderen, er is voo- ieder wat wils in het Kas di Beibel aan de Gaitoweg 3.

De prijsverlagingen dure- tot 17 april.

Major League

NEW YORK - De uitslagen van de gisteren op de eerste dag van de Amerikaanse honkbalcompetitie gespeelde wedstrijden luiden:
AMERICAN LEAGUE: Toronto Blue Jays - Detroit Tigers 4-2, Minnesota Twins -Milwaukee Brewers 4-2, Baltimore orioles - Cleveland Indians 2-0, Seattle Mariners - Texas Rangers 8-3, Kansas City Royals - Oakland Athletics 5-3.
NATIONAL LEAGUE: San Diego Padres - Cincinatti Reds 4-3, San Francisco Giants - Los Angeles Dodgers 8-1, Pittsburgh Pirates - Montreal Expos 2-0, New York Mets - St. Louis Cardinals 4-2.

'Dopingsonderzoek in Zuid-Afrika niet waterdicht'

Beroepscommissie Duitse atletiekbond annuleert schorsing Katrin Krabbe

DARMSTADT - Na een marathon-zitting van meer dan veertien uur op zaterdag en drieëneenhalf uur op zondag heeft de beroepscommissie van de Duitse atletiekbond uiteindelijk de knoop doorgehakt en de schorsing van vier jaar tegen de atletes Katrin Krabbe, Grit Breuer en Silke Moller met onmiddellijke ingang opgeheven.

De atletes zijn in eigen land weer startgerechtigd. Internationaal nog niet. De internationale atletiekbond heeft aangekondigd vast te willen houden aan de schorsing van vier jaar, die op 1 april werd overgenomen.

De beroepscommissie, bestaande uit drie leden, vond dat de controle in Stellenbosch rechtsgrond miste, omdat Zuid-Afrika op dat moment geen deel uitmaakte van de internationale amateur atletiek federatie (IAAF).

Maar dat argument alleen was kennelijk niet doorslaggevend. In een lijvige verklaring maakte commissie-voorzitter Gunther Emig bekend, dat niet voor honderd procent was komen vast te staan dat het dopingonderzoek op 24 januari in het Zuidafrikaanse Stellenbosch waterdicht was geweest. De drie atletes leverden daar volkomen gelijksoortige urine in.

De verdediging maakte aannemelijk dat bij het transport van de urine-stalen van Zuid-Afrika naar Keulen eventueel door derden fraude gepleegd had kunnen worden. "Er zijn gaten in de keten van bewijzen", aldus Emig.

Hij somde ze op: onregelmatigheden bij de urine-afname in Zuid-Afrika zelf. Daar waren mensen aanwezig, die er niet hadden behoren te zijn. Voorts waren de flesjes waarin de urine was opgeborgen, niet precies verzegeld volgens de regels van de internationale amateur atletiek federatie. Ten derde was de onaantastbaarheid van de urine-monsters tijdens het vervoer niet gegarandeerd en ten vierde wekte de lange tijd tussen afname en aankomst in Keulen (vijf dagen) argwaan.

FICTIEVE PERSOON

De door de verdediging opgevoerde fictieve persoon, die daar misbruik van had kunnen maken, zorgde uiteindelijk voor grote vreugde bij Krabbe en co. en totale ontnuchtering bij de tegenpartij. Professor Joseph Keul, arts van de Olympische Duitse ploeg in Albertville en Barcelona: "Ik ben sprakeloos. Als bij een dergelijk proces geen acht wordt geslagen op de doping-analyse, weet ik niet hoe het verder moet gaan."

Zijn collega, doping-expert prof. Manfred Donike had eerder overtuigend aangetoond, dat de gemanipuleerde urine-stalen afkomstig moesten zijn van een van de drie atletes zelf. Het anti-malaria middel Chloroqin werd zowel in de A- als de B-stalen in verhoogde concentratie aangetoond.

Bij het anderhalf uur durende pleidooi van de Krabbe-advocaat Dr. Reinhard Rauball was de grote onbekende de persoon waar alles om draaide. Als deze fictieve persoon had willen manipuleren, zou het hem niet aan gelegenheid hebben ontbroken, suggereerde de verdediger.

Rudiger Nickel, voorzitter van de anti-dopingcommissie van de DLV voerde aan, dat de "grote onbekende" een "grote tovenaar" had moeten zijn om een dergelijk resultaat te bewerkstelligen en dat het uiterst onwaarschijnlijk was, dat bij in een dergelijk geval de urine van het drietal niet had voorzien van een flinke scheut anabolica.

Maar Emig, hoogste ambtenaar bij de deelstaatregering van Rheinland-Pfaltz, was het meest gevoelig voor de redeneertrant van de Krabbe-partij. De neutraliteit, souvereiniteit en competentie van de voorzitter liet volgens Duitse waarnemers te wensen over, evenals diens kennis van zaken.

AANKOMST KRABBE

Katrin Krabbe was de avond tevoren per vliegtuig overgekomen vanuit Berlijn. Bij aankomst werd de tweevoudige wereldkampioene door een horde verslaggevers en fotografen bijna platgedrukt. Ook bij binnenkomst in de rechtszaal flitsten de fotografen een heel onweer bij elkaar. "Bij de beesten af" vond Nickel.

Zaterdag al waren er momenten dat dat de 22-jarige atlete de indruk kreeg, dat haar zaak er goed voorstond. Het voorstel van de commissie om de schorsing van vier jaar te bekorten tot drie maanden werd door de atletiekbond echter niet geaccepteerd, evenmin als een tussen-voorstel van de verdediging om de Duitse atletiekbond gezichtsverlies te besparen.

"Een dergelijk vergelijk zou de strijd tegen de doping in de toekomst onmogelijk maken", reageerde Nickel. Hij wenste een volledige veroordeling en kreeg uiteindelijk het tegenovergestelde: volledige vrijspraak. Wat alleen als een zware nederlaag voor de Duitse atletiekbond kan worden uitgelegd.

De opluchting was bij de Krabbe-aanhang groter dan bij de atlete zelf. Een schorsing van vier jaar zou haar aan reclame- en sponsorcontracten zo'n vijf miljoen mark hebben gekost, plus het wegvallen van de startgelden: door manager Jos Hermens becijferd op 35.000 tot 43.000 mark per wedstrijd.

Tijdens de twee lange dagen, ongetwijfeld de zwaarste uit haar sportieve carrière, gedroeg Krabbe zich koel en tamelijk ontspannen. Pas enkele uren na de uitspraak vatte zij haar reactie in enkele regels samen: "Er is natuurlijk een steen van ons hart gevallen. Hier is recht gedaan. Ik moet nogmaals herhalen dat wij onschuldig zijn."

Eenmaal bekomen van de emoties gaan de drie atletes hard in training voor Barcelona. Of zij daar aan de start mogen komen, hangt af van wat de wereld-atletiekbond op de bestuursvergadering van eind mei in Toronto beslist.

Lulu blij met eerste homerun...



DETROIT - Het Amerikaanse prof baseball seizoen is gisteren officieel begonnen. In Detroit speelden de Toronto Blue Jays tegen de Detroit Tigers, waarbij Pat Borders van de Jays de eerste homerun van het seizoen sloeg. Toronto fan 'Lulu Devine' was hier zo blij mee dat ze het veld op rende om Borders te omhelzen. De Jays wonnen de wedstrijd met 4-2.

Club Brugge nu gelijk in puntenaantal

RWDM brengt met winst op Anderlecht spanning terug

BRUSSEL - RWDM heeft de spanning in de Belgische competitie volledig teruggebracht. De middenmoter versloeg op eigen veld koploper Anderlecht met 2-1.

Belager Club Brugge profiteerde van de misstap van de lijstaanvoerder. De gelukkige overwinning van 1-0 bij Ekeren bracht de Bruggenaren in punten op gelijke hoogte met Anderlecht. Op basis van een beter doelsaldo (38 tegen 32) staat de ploeg van trainer Aad de Mos nog wel aan de leiding.

De Brusselse derby, bijgewoond door ruim 20.000 toeschouwers, boeide van de eerste tot de laatste minuut. Anderlecht domineerde in de eerste helft. In de twaalfde minuut kwamen de bezoekers verdiend op voorsprong dankzij een fraai afstandschot van Bosman in de kruising, 0-1. RWDM-doelman Thys voorkwam daarna een grotere achterstand voor zijn ploeg. Hij stopte schoten van Bosman, Oliveira en Degryse op bekwame wijze.

In de tweede helft waren de rollen omgedraaid. RWDM drong furieus aan en bood Anderlecht geen tijd en ruimte meer het technische surplus uit te buiten. Drie minuten na de rust kopte De Vriese de gelijkmaker achter doelman Maes.

Twee minuten voor het eindsignaal kreeg RWDM de beloning. Invaller Lambic Wawa bracht de winnende treffer op zijn naam. In de chaotische slotminuut raakte Walem namens Anderlecht nog de lat en werd Oliveira na zijn tweede gele kaart van het veld gezonden.

Club Brugge kwam bij Germinal Ekeren goed weg. Booy maakte in de eerste helft het enige doelpunt uit een omstreden strafschop. De Nederlandse spits scoorde in de rebound. In de slotfase van de tweede helft mocht ook de thuisploeg van elf meter aanleggen. Sabbadini schoot de strafschop tegen doelman Verlinden op.

Standard Luik handhaafde zich met een moeizame zege op degradatiekandidaat Racing Genk (3-2) op de derde plaats, twee punten achter het leidende duo. De thuisploeg werkte in de tweede helft een achterstand van 0-2 weg. Van Rooy (strafschop), Bettagno en Asselman hielden Standard in de race om de landstitel.

Nummer dertien Beveren won ook met 3-2 van het zes plaatsen hoger geklasseerde Lierse SK. Voor de winnende ploeg nam Peter van Vossen het derde doelpunt voor zijn rekening. De neo-international had kort daarvoor een strafschop gemist.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in België na de 28e speeldag:
RWDM - Anderlecht 2-1, Ekeren - Club Brugge 0-1, Cercle Brugge - AA Gent 1-1, Waregem - Aalst 2-1, Beveren - Lierse SK 3-2, Lokeren - Club Luik 0-0, KV Mechelen - FC Antwerp 0-0, Standard Luik - Genk 3-2, Charleroi - KV Kortrijk 3-1.

Stand:

1. Anderlecht	28-42
2. Club Brugge	28-42
3. Standard Luik	28-40
4. KV Mechelen	28-37
5. FC Antwerp	28-32
6. AA Gent	28-32
7. Cercle Brugge	28-31
8. Lierse SK	28-30
9. Ekeren	28-28
10. RWDM	28-26
11. Lokeren	28-26
12. Waregem	28-25
13. Beveren	28-23
14. Charleroi	28-22
15. Club Luik	28-22
16. Genk	28-19
17. Kortrijk	28-17
18. Aalst	28-10

AS Monaco houdt race om titel met Marseille vol

PARIJS - Youri Djorkaeff heeft AS Monaco in de race om de titel met Olympique Marseille gehouden. De middenvelder, woensdag in de Europese halve finale tegen Feyenoord nog invaller, scoorde twee keer tegen Auxerre. Daardoor werd het 2-0.

Olympique versloeg Nancy, 3-1. De titelverdediger heeft nog een voorsprong van twee punten op AS Monaco. Auxerre handhaafde zich ondanks de nederlaag op de vierde plaats.

Djorkaeff scoorde na een kwartier op aangeven van Petit. Zeven minuten voor de rust maakte hij het tweede doelpunt. De Portugees Rui Barros was verantwoordelijk voor de voorbereiding.

Paris St Germain plaatste zich vrijwel zeker voor het toernooi om de UEFA-beker voor het volgende seizoen. De ploeg uit de hoofdstad versloeg het laaggeklasseerde Sochaux, 2-0. De doelpunten werden gemaakt door Guen en Perez. Paris St Germain heeft inmiddels zes punten meer dan de achtervolgers, Auxerre en Montpellier.

Door twee doelpunten van aanvaller Divert voorkwam Montpellier tegen Saint-Etienne (2-0) dat het in de strijd om plaatsing voor Europees voetbal nog meer terrein prijsgaf.

Rennes en Nimes vochten in de strijd tegen degradatie een hard duel uit, dat eindigde in 1-1. Beide aanvoerders werden uit het veld gestuurd. De Nederlander Oosterveer van Rennes, Vercruysse van Nimes. Zeven spelers kregen de gele kaart. Rennes, dat al sinds november niet meer heeft gewonnen, schoot weinig op met het lelijke spel.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in Frankrijk na de 34e speeldag:
Paris SG - Sochaux 2-0, Rennes - Nimes 1-1, Lille -Toulouse 3-1, Toulon - Caen 0-0, Montpellier - Saint-Etienne 2-0, Cannes - Lens 2-1, Lyon - Metz 0-0, Monaco - Auxerre 2-0, Le Havre - Nantes 1-1, Nancy - Marseille 1-3.

Stand:

1. Marseille	34-51
2. Monaco	34-49
3. Paris SG	34-45
4. Auxerre	34-39
5. Montpellier	34-39
6. Caen	34-38
7. Le Havre	34-37
8. Nantes	34-35
9. Lille	34-34
10. Saint-Etienne	34-33

Een beeld uit de strijd tussen St. Etienne en Montpellier: Loic Lambert (rechts) van St. Etienne valt Franck Lucchesi van Montpellier aan. Montpellier won met 2-0.



Afgang Tottenham naar dramatische vormen

Stadgenoot City bewijst Manchester goede dienst

LONDEN - Manchester City heeft Manchester United een dienst bewezen. City versloeg titelkandidaat Leeds met 4-0. United bleef daardoor koploper in de league.

De positie van Manchester United, dat het weekeinde niet speelde, werd daardoor riant. De club staat een punt voor op Leeds, en heeft bovendien twee wedstrijden tegoed. Leeds moet nog vijf duels spelen.

City, dit seizoen goed gestart maar de laatste maand ver teruggevallen, ging in de thuiswedstrijd overtuigend van start. Hill scoorde na elf minuten, na ruim een half uur werd het 2-0 door Sheron, na een blunder in de verdediging van Leeds. Quinn en Brennan maakten na de rust het succes voor City nog groter.

Sheffield United, derde op de lijst, naderde Leeds tot zes punten door Nottingham Forest te verslaan, 2-0.

De val van Tottenham Hotspur neemt dramatische vormen aan. De club uit Londen, eerder door Feyenoord op Europees niveau uitgeschakeld, verloor op eigen veld van Aston Villa 2-5, na met 2-0 te hebben voor gestaan.

Aston Villa maakte zes van de zeven goals. Na de openingstreffer van Lineker, die later nog een strafschop miste, schoot Teale in eigen doel. Door doelpunten van Richardson, Yorke, Olney, Daley en Regis werd het 5-2. Twee treffers vielen in de laatste vijf minuten.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in Engeland na de 37e speeldag:
Chelsea - West Ham United 2-1, Coventry City -Arsenal 0-1, Crystal Palace -Everton 2-0, Luton Town -Wimbledon 2-1, Manchester City - Leeds United 4-0, Nottingham Forest - Sheffield Wednesday 0-2, Sheffield United - Oldham 2-0, Southampton - Queens Park Rangers 2-1, Tottenham - Aston Villa 2-5.

Stand:

1. Manchester United	35-70
2. Leeds	37-69
3. Sheffield Wednesday	36-63
4. Arsenal	36-58
5. Liverpool	35-58
6. Manchester City	36-57
7. Crystal Palace	37-52
8. Aston Villa	37-51
9. Chelsea	37-49
10. Nottingham Forest	35-48
11. QP Rangers	37-47
12. Sheffield United	36-47
13. Everton	37-46
14. Wimbledon	37-46
15. Oldham	37-44
16. Norwich	36-44
17. Southampton	35-43
18. Tottenham	35-42
19. Coventry	36-40
20. Luton	36-35
21. Notts County	36-31
22. West Ham	35-29

Ronald Sluis nieuwe kampioen kickboxing

WILLEMSTAD — Ronald Sluis van Ojay is de nieuwe Curaçaose kickboxing kampioen in het lichtzwaargewicht. Hij ontnam Zanin Attaf van Sundance deze titel tijdens het zaterdagavond door stichting Muay Thai Curaçao georganiseerde kampioenschap.

Sluis won via beslissing van zijn tegenstander. In het middengewicht bevochten Marlon Jacobs (Ojay) en Renato de Haseth (Sundance) elkaar. Ook hier ging de titel naar de Ojay-vertegenwoordiger via beslissing in de vijfde ronde.

In de overige wedstrijden won Stephen de Lira (Sundance) via t.k.o. van zijn Arubaanse tegenstander, Nabil Poulina (Ojay) via beslissing van Sharlon Martis (Gymkata Kickboxing), Herbert Martis (Gymkata Kickboxing) via k.o. in de eerste ronde van Karel Jamanika (Ojay), Averell Thodé (Ojay) van Francis Martis (Gymkata Kickboxing) via beslissing, Rinus Cannegieter (Sundance) van Eric Bekeer (Gymkata Kickboxing) via t.k.o., Sigmaro Colina (Sundance) van Perucho Obersi (Ojay) en Frenny Dromond (Ojay) van Germaine Navarro (Sundance).

Na afloop werden de prijzen uitgereikt door softbalster Soraida Juliana.

Dierenbescherming houdt aktie voor asiel op scholen

WILLEMSTAD - De Dierenbescherming houdt deze week een inzamelingsactie voor de dieren van het asiel. Deze aktie vindt plaats op de R.K. scholen voor voorbereidend, basis en speciaal onderwijs. De leerlingen van deze scholen hebben een brief mee naar huis gekregen voor hun ouders met het verzoek om hun kinderen voor a.s. donderdag een blik of zak hondeof kattevoer mee te geven naar school voor de dieren van het asiel.

Vrijwilligers van de Dierenbescherming zullen het voer bij de scholen ophalen op donderdag of vrijdag a.s. De Dierenbescherming hoopt dat alle ouders zullen bijdragen aan deze aktie en doet een beroep op alle leerlingen van de R.K. scholen om op tijd een blikje of zak voer mee te nemen naar school.

Ministers trojka EG naar Zuid-Afrika

EG heft olie boycot op

LUXEMBURG - De EG-ministers van Buitenlandse zaken hebben maandag in Luxemburg besloten het olie-embargo tegen Zuid-Afrika op te heffen en binnen enkele weken een ministeriële trojka, met onder meer de Nederlandse minister Van den Broek van Buitenlandse zaken, naar Pretoria te zenden.

Het verbod op militaire en nucleaire samenwerking is voor alle bij de Verenigde Naties aangesloten landen bindend uitgevaardigd door de Veiligheidsraad en kan slechts door de raad worden opgeheven. De EG-landen overleggen nog over opheffing van het verbod op culturele en wetenschappelijke samenwerking en de sportboycot - die overigens in de praktijk al voor talrijke takken van sport is afgeschaft.

DEN HAAG - De Nederlandse regering is bezorgd over de situatie in Peru. Dat blijkt uit een verklaring die het ministerie van Buitenlandse zaken maandagavond heeft uitgegeven.

"De regering heeft met bezorgdheid kennis genomen van berichten dat het Peruaanse leger een aantal oppositionele politici, onder wie oud-president Garcia, van hun vrijheid heeft beroofd en dat de president de uitzonderingstoestand heeft afgekondigd en de werking van de grondwet heeft opgeschort", aldus de verklaring. De Nederlandse regering dringt aan op onmiddellijke opheffing van de vrijheidsberovingen en volledig herstel van de grondwettelijke verhoudingen.

Dreigende breuk met bestuur DRAC

Dragraces Koninginnedag mogelijk van de baan

WILLEMSTAD — Na een reeks schermutselingen, waaronder een protestactie afgelopen zondag van 28 van het bestand van veertig dragracers, lijkt een breuk tussen een groot deel van de leden en het huidige DRAC-bestuur niet meer te vermijden. Vanavond is er een tweede vergadering van deze groep waarna donderdag de officieel door het DRAC-bestuur uitgeschreven algemene ledenvergadering van dit jaar uitsluitsel moet brengen.

Het voornaamste knelpunt vormen de problemen rond de samenstelling en goedkeuring van een nieuw wedstrijdregelementenboekje. Voor de aanpassing van de bestaande reglementen en formulering van nieuwe reglementen heeft het bestuur een serie vergaderingen gehouden met vertegenwoordigers van de verschillende categorieën.

In een op 6 februari bijeengeroepen vergadering zouden de wijzigingen en toevoegingen in de reglementen besproken en bekrachtigd worden door de ledenvergadering. De protesterende leden zeggen echter hiertoe tot op heden de kans niet te hebben gehad. Op de vergadering bleek namelijk dat het boekje al gedrukt was en dat daarin bepaalde dingen waren opgenomen waarover geen overleg was gepleegd met de leden.

Een serie perikelen rond de oprichting van een stichting Pro-Drac en de organisatie van de traditionele races van 30 april en 1 mei heeft het ongenoegen onder de leden nog groter gemaakt. Informatie die door het bestuur over deze stichting, over het verhuur van de racebaan en over deelname door coureurs van Aruba werd gegeven, bleek — aldus de protesterende leden — niet correct.

Uit hun onderzoek bleek dat de eigenaars van de baan een overeenkomst hadden met de organisatie Collection en dat verhuur aan Pro-Drac uitgesloten was. Bovendien vinden de leden dat het voor hun organisatie (DRAC) voordeliger is de baan zelf te huren en zelf de races te organiseren. Het onderzoek wees ook uit dat deelname door Aruba uitgesloten is omdat de dragorganisatie van Aruba zelf races heeft uitgeschreven voor dezelfde data. Een officiële aankondiging is inmiddels in de kranten verschenen.

Verwacht wordt, dat in de vergadering van aanstaande donderdag het zittende bestuur, dat volgens de statuten in mei moet aftreden, het vertrouwen van de belangrijkste leden — de eigenaars/coureurs van de dragauto's — niet zal krijgen. Een en ander zal waarschijnlijk aflasting van de traditionele Koninginne- en Arbeidsdagraces tot gevolg hebben.

EQUITY & LAW levensverzekeringen verandert haar naam 24 augustus in Axa Equity + Law om duidelijker te laten uitkomen dat zij - al jaren - behoort tot het grote Europese verzekeringsconcern Axa.

***

Sport Agenda

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

BASKETBAL
(Suvek)
20.00 uur KPMG vs Suvek II;
21.00 uur BNA vs Suvek I;
22.00 KPMG vs Isla - Suvekclub.

BRIDGEN
(Asiento)
19.30 uur laatste competitiewedstrijd - Rust & Burgh.

SCHAKEN
(Ennia)
19.30 uur zevende ronde van het toernooi - Schaakcenturm Capablanca, Plantersrust 5.

Michael Josephina boert goed bij Atlanta Braves

WILLEMSTAD — In navolging van de andere door big league-organisaties gecontracteerde honkballers van Curaçao heeft Michael Josephina een succesvolle start gemaakt bij de Atlanta Braves.

Op basis van zijn prestaties in het voorseizoen mag hij de rookie league, bestemd voor beginnelingen, overslaan en meteen aan de slag gaan in de A-klasse afdeling.

Hij is ingedeeld bij Macon Georgia, één van Atlanta's A-klasseclubs.

Baseball start in AA-klasse

WILLEMSTAD — nieuwe AA-klasse base seizoen gaat aanstaa zaterdagavond om acht van start in Sentro Deportivo Kòr De openingswedstrijd gaan tussen Royal S pions/Mr. Baseball Wild Cats/Banco Caribe.

Het baseballcircus be zondag reeds op volle to te draaien met niet mi dan vier wedstrijden. In Santa Maria Pirates B park te Heintje Kool sp Pirates - Lagun Stars (10 uur) en Groot Kwartier S - Wild Cats (14.30 uur) en het Tio Daou Ballpark Santa Rosa: Indians - Ti en Blue Hawks - Royal S pions.

Montana Abao haalt uit in toernooi

WILLEMSTAD — De gende resultaten werden dag geregistreerd in opwarm-toernooi van Koning:

Montaña Abao - Ind 5-0; Jong Colombia - S Special 2-0; Jong Hollan De Koning 3-2 (bij st schoppen); Centro Do guito - Vesta 1-0; SUBT Montaña Abao 3-0 Undeba - Jong Colombia (via strafschoppen).

Komende zondag zullen finalewedstrijden plaat vinden. Het program begint om tien uur 's m gens met de krachtme tussen Jong Holland SUBT, gevolgd door Cen Dominguito - Undeba. verliezers strijden daarna de derde en vierde pla waarna de twee finalis het toernooi zullen afsluit

La Belle Alliance kroon op werk familie Møller

WILLEMSTAD — Op zondag 5 april in de namiddag is de nieuwe vleugel La Belle Alliance van het Avila Beach Hotel geopend in het bijzijn van ruim vijfhonderd gasten. De officiële opening werd verricht door gouverneur mr. Jaime Saleh, die hiervoor twee maskers van de Curaçaose artieste Hortence Brown onthulde op de gevel van het Conference Center van La Belle Alliance.

Het programma van de officiële opening ving aan met een proloog van de voordrachtskunstenares Nydia Ecury. Zij belichtte daarin haar kijk op het Avila Beach Hotel en de kunst van de staf om een heel aparte, persoonlijke en vooral intieme sfeer te creëren.

Op verschillende punten werd het programma verrassend opgevuld met zang van het koor Orféon Crescendo onder leiding van Frank Davelaar. De verdere muzikale omlijsting, ook van de receptie, was in de vertrouwde handen van Edgar Palm en zijn combo. Wim Statius Muller bracht een eigen compositie, de wals Avila, ten gehore als muzikale verrassing.

Toespraken werden er gehouden door respectievelijk Nic Møller, managing director van het Avila Beach Hotel, gedeputeerde van toerisme Ruben Page en gouverneur mr. Jaime Saleh. In het bijzijn van de kunstenares Hortence Brown en general manager Tøne Møller trok de gouverneur aan het touwtje van een doek dat twee maskers op de voorgevel van het herenhuistype rode gebouw aan het oog onttrok.

Eén overweging van gouverneur Saleh om direct in te stemmen met het verzoek om de opening te verrichten, is geweest dat het Avila Beach Hotel voorheen als mansion van de gouverneur dienst heeft gedaan. Dit feit staat ook vermeld in het gedenkboek 'La Belle Alliance', dat ook zondag ten doop is gehouden. Dit boek, geschreven door Bernadette Heiligers, verhaalt de geschiedenis van het pand. De foto's in het boek zijn van Birte Møller-Jensen, Ken Wong en Fred Fischer-collectie van het Centraal Historisch Archief. Het boek is gedrukt bij de Curaçaosche Courant.

De dames Heiligers en Møller-Jensen boden zondagmiddag een exemplaar van het boek aan vier personeelsleden met een lange staat van dienst en aan enkele aanwezige hoogwaardigheidsbekleders. Alle aanwezigen kregen bij vertrek dit boek en een speciaal T-shirt mee als aandenken aan het gebeuren.

Onder begeleiding van hostesses konden geïnteresseerden een blik werpen in enkele nieuwe kamers die voor de gelegenheid waren opengesteld.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8605.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: openingstijden Slachthuis i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

SLACHTEN(/BEZORGING)
Slagerij Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Videofilm Kaufman en Jansen

Documentaire over Simadan krijgt première in Rincon

KRALENDIJK — Zes maanden van onderzoek, interviews en het bestuderen van de simadan gingen vooraf aan een in 1991 opgenomen film over de Bonaireaanse en Curaçaose oogstfeesten. De documentaire werd geproduceerd door de Amerikaanse Joan Kaufman en de Bonaireaan Elsio Jansen. Donderdag 9 april wordt de één uur lange documentaire ten doop gehouden. Uiteraard in de bakermat van de simadan, het dorpje Rincon op Bonaire.

In totaal worden op Bonaire twee voorstellingen gegeven, want voor het grote publiek zal de documentaire ook vertoond worden op zaterdag 11 april in de aula van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). De opnames werden gemaakt door cameraman Rudy Haakmat in opdracht van de Newton Television Foundation (NTF). Deze NTF is een private 'nonprofit' organisatie in het plaatsje Newton in de Amerikaanse staat Massachussetts. De documentaire is in het Papiamentu, Engels en Nederlands met Engelse ondertiteling. Het aardige is, dat na de vertoning in Rincon en Kralendijk, gesproken kan worden met de makers van de film.

De documentatie is medegefinancierd door de OKSNA, die tevens financiële steun ontving van de Prins Bernhard Foundation N.A. en Aruba. Ook werd bijgedragen door diverse sponsors in de Antillen, terwijl het departement van Cultuur en Opvoeding, met de afdelingen Bonaire en Curaçao voor de noodzakelijke bijstand zorgden tijdens de opnamen.

De jaarlijkse simandan (kanti'i maishi of songs of sorghum) was het onderwerp op de beide eilanden die in de regio bekend zijn om hun oogstfeesten. Deze oogstfeesten zijn bekend als simadan en seú en betekenden vroeger de oogst voor het komende jaar. Was de oogst goed, dan kwam de hele gemeenschap bijeen en de eigenaar van de knoek zorgde voor een paar geiten die de landarbeiders feestelijk verorberden. Uiteraard omlijst met dans, drank en muziek. Er waren bij de simadan geen toeschouwers. Iedereen deed mee.

De filmers Kaufman en Jansen werden in feite geïnspireerd door de verhalen die Jansen vertelde en die hij beleefd had op de knoek van zijn grootvader te Rincon. Kaufman is zeer geïnteresseerd in etnisch-geografische documentaires en wilde eigenlijk eens nagaan, hoe de groei van het toerisme de lokale zeden en gewoonten had beïnvloed. Zij verbleven meer dan zes maanden op Bonaire en Curaçao en besloten het jaar daarop in 1991 terug te keren om de simandanfeesten op het celluloid vast te leggen. De bekende cameraman Rudy Haakmat — momenteel eigenaar van de Image Productions Curaçao — werd aangezocht om de plaatjes te schieten en Kaufman stelde vervolgens met Jansen in Newton de documentaire samen.

Opvallend was dat Joan Kaufman werd getroffen door het gevoel van verlies dat de oudere generatie had over de loop van de jaren. "Ik merkte duidelijk een verschil in de herinneringen die men had van vroegere simadans en van hetgeen nu als simadan of seú wordt gevierd. Het is nu een soort viering die totaal niets te maken heeft met landbouw. Er is een opvallende verandering", aldus Joan Kaufman.

Op Bonaire, waar ouderen nog steeds maïs planten, vieren de dorpelingen nog graag de simadan en de jongere generatie doet daar van harte aan mee. In de praktijk echter zijn er nauwelijks jongeren die zich aangetrokken voelen tot het werk op de knoek, aldus de ervaring van Kaufman. Zij constateerde dat ook op Curaçao, waar de industrialisatie de plaats van de landbouw geheel heeft ingenomen. De seú (zoals de simadan op Curaçao wordt genoemd) is hier nog slechts een folkloristisch gebeuren dat door de overheid wordt geactiveerd.

Het interessante van de documentaire is nu juist, dat dit proces van werkelijke betrokkenheid bij de oogst tot een folkloristisch gebeuren wordt weergegeven. Knoekeigenaars, zangers van het folkloristische lied, antropologen en cultuurwerkers leggen deze veranderingen in hun cultuur uit. Zij discussiëren over de tradities en de manier waarop de tradities bewaard kunnen worden. Zij blijven stilstaan bij de gevolgen van de kolonialisatie en de slavernij, de eigen culturele identiteit en ten slotte de wijziging van de cultuur.

In de film zijn onder andere scènes te zien van een simadanfeest, dat gevierd werd op de knoek van Ruby Balentin en Cansio Vlijt, de 'simadan van de pastoor' die zoals bekend in de kerk van Rincon werd gehouden. Ook opnamen van de seú op Curaçao en de workshops die werden gegeven door Eric la Croes, die werkzaam is bij het Archeologisch en Antropologisch Instituut op Curaçao.

De beide filmmakers willen met hun documentaire niet alleen de bevolking van Bonaire en Curaçao bereiken. Zij willen duidelijk ook een internationale kijkersschare. Juist omdat velen buiten de beide eilanden eigenlijk maar bitter weinig weten van de cultuur van Bonaire en Curaçao.

Joan Kaufman is een onafhankelijke producer van documentaires die vooral geïnteresseerd is om vast te leggen hoe culturen veranderen en zich wijzigen. Zij heeft al een groot aantal belangrijke documentaires op haar naam staan. Een van die documentaires is de 'Oudere Generatie', die zij in Boston (Mass.) maakte. Zij bezit een 'master degree' in film en radio, behaald aan de Universiteit van Boston.

Elsio Jansen is geboren op Bonaire en opgegroeid op Curaçao. Hij was de culturele adviseur voor de documentaire. Momenteel woont Jansen in Newton (Mass.).

Indexering 9 procent al in april betaald

KRALENDIJK — Maandagmiddag heeft het Bestuurscollege, vertegenwoordigd door gezaghebber mr. Frits Goedgedrag en waarnemend secretaris Rudi Thomas, een door de gezamenlijke vakbonden aangeboden protocol getekend. De vakbonden ABVO-Bonaire, STGB en Simabo werden respectievelijk vertegenwoordigd door N.H. Silberie, A. Cicilia en M.J. Sealy-Clappers.

Het BC van Bonaire erkent in het protocol de mondelinge belofte die in de vergadering van de Eilandsraad op 31 maart 1992 werd gedaan door gedeputeerde Ramoncito Booi die bij die gelegenheid benadrukte, dat het Bestuurscollege zich zou houden aan de resultaten van de onderhandelingen die de vakbonden op Curaçao wisten te bereiken.

De belofte van gedeputeerde Booi geldt op Bonaire voor alle werknemers in dienst van de overheid en dat zijn dus de ambtenaren, arbeiders, werklieden en rouleerders. Ook de leerkrachten vallen daaronder en dat zijn de leerkrachten in dienst van het BC, maar ook die onder een van beide stichtingen (het R.K. Schoolbestuur of de stichting SGB) vallen.

Wel stelde het Bestuurscollege dat er enige tijd verbonden was aan het regelen van de administratieve zaken en het zoeken naar financiële fondsen die noodzakelijk zijn om te kunnen uitbetalen. Het BC wenst aan de op Curaçao gemaakte afspraken (veertien procent indexering) te voldoen voor eind juli 1992. In ieder geval is de eilandelijke overheid van plan om op Bonaire de genoemde negen procent (die op Curaçao uiterlijk 31 mei uitbetaald zal worden; red.) reeds in april uit te keren.

'Pedagogische verwaarlozing'

Te weinig belangstelling van ouders voor kinderen

KRALENDIJK — Volgens het voor-ontwerp Jeugdwelzijnsplan zijn er aanzienlijke problemen met bepaalde jongeren. Dat zou te maken hebben met het feit dat ouders tegenwoordig te weinig aandacht hebben voor hun kinderen. Pedagogische verwaarlozing is een van de factoren die de commissie, die onder auspiciën van de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg het rapport Jeugdwelzijnsplan samenstelde, heeft waargenomen.

Die pedagogische verwaarlozing is een sociale omstandigheid die de laatste jaren is ontstaan doordat beide ouders (moeten) werken. Dat betekent uiteraard dat de aandacht die aan hun kinderen besteed wordt, zeker niet optimaal is. Volgens het rapport wordt dat gebrek aan liefde en aandacht afgekocht met dure cadeaus.

Drs. Edith Strauss-Marsera, die met enkele anderen de aanzet tot een Jeugdwelszijnplan heeft samengesteld, zegt dat in vragenlijsten zowel als in gesprekken duidelijk naar voren kwam, dat de medewerking, de interesse, de participatie en de motivatie van de ouders uiterst minimaal is. Zij zag als oorzaak de geringe vorming en scholing van de ouders zelf. Ook het gebrek aan voorlichting speelt volgens Strauss een rol. Minder gelukkig is eveneens het feit, dat de organisaties weinig belangstelling tonen voor de problemen van de ouders.

De situatie in het sociale en gezinsleven is de laatste vijfentwintig jaar aanzienlijk gewijzigd. Jongeren hebben nu eenmaal andere ideeën en denkbeelden dan hun ouders en opvoeders. Juist die andere denkbeelden veroorzaken een groot aantal problemen binnen het gezin. Ouders weten niet meer hoe ze met hun kinderen moeten omgaan en hun problemen moeten opvangen.

Een veelgehoorde klacht die drs. Strauss signaleert, is dat ouders (en in vele gevallen een alleenstaande moeder) aan de sociale instanties vragen om hun kind in een internaat of een pleeggezin te plaatsen. Als dat niet mogelijk blijkt, wordt zelfs gevraagd om een kind naar Nederland te sturen. De basis van alle problemen ligt ook wel bij de ouders. Zij zijn degenen die geplaagd worden door veel onzekerheden. Niet alleen onzeker over hun eigen ontwikkeling, maar ook over de positie die zij hebben in de maatschappij. Vele ouders verliezen de greep op hun kinderen, aldus een conclusie van de samenstellers van het rapport.

***

De Verenigde Arabische Emiraten (VAE) hebben vorig jaar veertien miljard dollar verdiend met hun olie tegen zestien miljard dollar in 1990. Na afloop van de Golfoorlog van vorig jaar daalden de olieprijzen sterk, terwijl ze in de aanloop naar die oorlog sterk stegen, hetgeen het verschil in olie-inkomsten verklaart.

NS-personeel in staking

■ *UTRECHT - De spoorwegstaking in Nederland ging vandaag de tweede dag in. Volgens plan wordt vandaag (dinsdag) een demonstratie van de stakers gehouden in de NS-stad Utrecht. De kans bestaat dat de staking voortgezet wordt. Bij de foto: stakende spoorwegarbeiders bevestigen een knoop op hun werktenue nadat zij als stakers zijn geregistreerd.* (AFP-satellietfoto)

Overleg over raamverdrag Nederland en Suriname

Paramaribo wil duidelijkheid over Haagse betalingsbalanshulp

PARAMARIBO - Suriname wil duidelijkheid over de periode waarin Nederland betalingsbalanssteun wil verlenen en de voorwaarden die aan die steun verbonden schijnen te zijn. "We zullen in overleg met Nederland proberen snel een oplossing te vinden". Dat heeft Arthy Jessurun, hoofdonderhandelaar van de Surinaamse regering bij het opstellen van een raamverdrag tussen Nederland en Suriname, maandag gezegd. Jessurun voert momenteel in Paramaribo besprekingen met een Nederlandse delegatie.

Het raamverdrag vloeit voort uit afspraken die ministers van beide landen in november maakten op Bonaire. Het raamverdrag moet een samenhangend stelsel van nauwere betrekkingen omvatten met het doel de democratie en de rechtsstaat in Suriname uit te bouwen en versnelde economische ontwikkeling te ondersteunen. In het Protocol van Bonaire staat dat Nederland "tijdelijk betalingsbalanssteun ter beschikking stelt voor de periode van zes maanden waarin het raamverdrag tot stand moet komen". Die betalingsbalanssteun is nog niet op gang gekomen. Nederland wil eerst concrete actie van Suriname op het gebied van sanering van de economie.

Tijdens het overleg dat nu in Paramaribo wordt gevoerd willen de delegaties volgens Jessurun zoeken naar oplossing van problemen. "Het is niet de bedoeling om verschilpunten aan te scherpen", aldus de Surinaamse hoofdonderhandelaar.

De delegaties werken aan een concept-raamverdrag waarvoor Nederland in februari al gedachten aandroeg. Het raamverdrag moet worden ondertekend als de Surinaamse president Ronald Venetiaan in juni een officieel bezoek brengt aan Den Haag.

Hans Jonkman, hoofdonderhandelaar van de Nederlandse regering, leidt de delegatie die zaterdag in Paramaribo aankwam. Hij wordt vergezeld door Robert-Jan van Houtum, hoofd directie Westelijk halfrond, en Sjoerd Leenstra, hoofd directie Latijns-Amerika van het ministerie van Ontwikkelingssamenwerking.

BC vraagt om bijstand uit Nederland

KRALENDIJK — Afgelopen week bracht de directeur-generaal van het departement van Accijnzen in Nederland, C. Boersma, een bezoek aan het Bestuurscollege. Hij werd begeleid door de heren Imhof, Terlouw, Timan en Wittmarchen van hetzelfde departement. De Nederlandse delegatie werd op Bonaire begeleid door de nieuwe Ontvanger mr. D. Luijten.

Tijdens het gesprek met het Bestuurscollege werd gesproken over het aantrekken van deskundigen in het kader van technische bijstand. Dat zouden een systeembeheerder, een begrotingsbewaker en een deurwaarder zijn.

In het verleden heeft het BC al om deze technische hulp van deskundigen gevraagd. In dat kader kan ook de komst van de Ontvanger en de inspecteurs van Belastingen gezien worden.

Bestand in Bosnië

SARAJEVO - In Bosnië-Hercegovina is maandag overeenstemming bereikt over een nieuwe wapenstilstand.

De leiders van de Serviërs enerzijds en de voormannen van de Kroaten en de Moslims anderzijds spraken af dat zij hun strijdgroepen onmiddellijk zouden gelasten de strijd te staken. Het nieuwe bestand volgt op een staakt-het-vuren dat zondag was overeengekomen, maar dat niet had gehouden. De strijd ging maandag onverminderd voort. De televisie in Sarajevo maakte melding van grootscheepse plunderingen van winkels in de hoofdstad van de republiek.

Het federale Joegoslavische leger heeft dinsdagmorgen de hoofdstad van Hercegovina, Mostar, gebombardeerd. Volgens autoriteiten in Sarajevo dat honderd kilometer ten zuidwesten van Mostar ligt, werd de stad door drie vliegtuigen aangevallen. Ten minste vier mensen zijn om het leven gekomen.

ABIDJAN - Ivoorkust en Zuid-Afrika zullen de diplomatieke betrekkingen herstellen. Dat is dinsdag vernomen in regeringskringen in Abidjan. Ivoorkust is daarmee het eerste Afrikaanse land dat daartoe overgaat.

Op het hele continent heeft alleen Malawi nimmer de betrekkingen met Pretoria verbroken. Kaapverdie ging vorig jaar november over tot relaties op het niveau van consuls. Het Ivoriaanse besluit volgt op het officiële bezoek van minister van Buitenlandse zaken Amara Essy aan Zuid-Afrika.

Rosario wint Comcabon loop

KRALENDIJK — De 5-km wegloopwedstrijd, die werd georganiseerd door Comcabon en gesponsord door het Ankertje en Quality Video, is overtuigend gewonnen door Earon Rosario in een tijd van 19.22. Rosario werd daarmee winnaar in zijn eigen categorie van zestien tot negentien jaar, maar liep bovendien de beste tijd van het gehele veld van 33 lopers.

De tijd van Earon Rosario betekent dat hij minder dan vier minuten liep over de afstand van één kilometer.

De categorie van acht tot tien jaar liep twee kilometer. Die afstand werd gewonnen door Juny Anthony in elf minuten rond. Nummer 2 werd Guiseppe Paulette (11.42) en 3 werd Roy Anthony (12.39). De categorie 11-12 jaar die 4-km liep, werd gewonnen door Randolph Beaumont (19.29). Van 13-15 jaar werd 5-km gelopen en de winnaar daarvan was Andy Martinus. Van 20-29 jaar: Giovanny Soliano (20.16); 30-44 jaar: Herbert Piar (21.29) en ten slotte boven de 45 jaar Nico de Haan in een (nog zeer) aanvaardbare tijd van 23.05 minuten.

Waarschuwingsborden bij barkjes wegens cholera

KRALENDIJK — In het kader van de huidige campagne ter voorkoming van cholera op Bonaire, heeft het hoofd van de Gezondheidsdienst Henk Welvaart een viertal bordjes laten plaatsen op plaatsen waar door het publiek veelvuldig groente en fruit, afkomstig uit het buitenland, wordt gekocht.

Dat is zoals bekend onder andere op Plaza (het visafslaggebouwtje tegenover Hotel Rocheline), waar niet alleen vis, maar vooral ook groente en fruit, afkomstig van de Venezolaanse barkjes, wordt verkocht.

Ook op de oude en nieuwe pier zijn bordjes geplaatst met dezelfde waarschuwende tekst. In de aankomsthal van de Flamingo-luchthaven is eveneens een bord geplaatst waar de arriverende reizigers in drie talen duidelijk gemaakt wordt dat wanneer zij getroffen worden door diarree (buikloop), nadat zij een land hebben bezocht waar mogelijk cholera heerst, het ziekenhuis San Francisco bezocht moet worden.

Op de borden bij de barkjes staat, dat groenten en fruit goed gewassen moet worden onder kraanwater, waardoor eventuele besmetting van cholera voorkomen kan worden.

Gedeputeerde van gezondheidszorg Noris Gomes wijst erop dat panische reacties onnodig zijn. Het is alleen verstandig om rekening te houden met voorzorgsmaatregelen, waarbij vooral gewezen wordt op het wassen van de handen voor het koken en na het gebruik van het toilet. Vlees en vis moeten niet rauw gegeten worden en overgebleven voedsel moet onmiddellijk in de koelkast bewaard worden.

MENSEN



■ *Liza Minnelli tekent in bijzijn van popartiest Peter Max haar naam in de oprit van het Carnival Crystal Palace resort. Max, Minnelli en andere bekenden uit de showbizz maakten een driedaagse trip naar de Bahama's waar Max een schilderij schonk aan het museum ter herdenking dat Columbus 500 jaar geleden dit continent aandeed.*

Hermans schrijft boekenweek geschenk

De auteur Willem Frederik Hermans zal het Boekenweekgeschenk 1993 schrijven. Het motto van de 58ste boekenweek is "Het leven geschreven". De boekenweek wordt volgend jaar van 10 tot en met 20 maart gehouden. Dit heeft de stichting Collectieve Propaganda van het Nederlandse Boek (CPNB) zondag bekendgemaakt.

Hermans (1921) schreef toneel, poezië, romans, verhalen en essays. Hij verhuisde onlangs naar Brussel, na achttien jaar in Parijs te hebben gewoond. Zijn werk is in zes talen vertaald en werd veelvuldig bekroond. Voor de boekenweek wordt onder meer aandacht gevraagd voor dagboeken, brieven en biografieën, aldus CPNB.

Wereld Aidsdag in teken gemeenschap

Wereld Aids dag 1992 staat in het teken van de gemeenschap. En dan niet in seksuele zin, maar in die van de omgeving: De straat, de school, de gemeente, zorginstelling of familie. De wereldgezondheidsorganisatie (WHO) heeft dit thema gekozen omdat de gemeenschap een grote rol speelt - in de bestrijding van aids. Wereld aids dag wordt zoals gewoonlijk gehouden op 1 december.

De WHO schat dat er rond het jaar 2000 tussen de 12 en 18 miljoen hiv-geïnfecteerden ziekteverschijnselen krijgen. Die hebben dan de steun en verzorging van hun omgeving hard nodig. Nu al zijn naar schatting tien tot twaalf miljoen mensen met het hiv-virus besmet.

Over de hele wereld zijn al veel gemeenschappen die zich inzetten voor aidspatiënten. Zo bemiddelt een klein kerkgenootschap in Kampala (Oeganda) tussen aidspatiënten en het plaatselijke ziekenhuis. Het groepje begeleidt ziekenhuisopname, verzorgt ziekenvervoer en zamelt geld in. De WHO vindt dit een goed voorbeeld van 'cruciale naastenliefde'.

In Mexico-stad hebben juristen zich verenigd om de rechten van aidspatiënten en hiv-geïnfecteerden veilig te stellen.

Technische meisjes doen het goed

Meisjes op technische scholen doen het in de klas niet slechter dan de jongens. Hun aantal is wel nog steeds heel klein. De kans dat meisjes voor het technisch onderwijs kiezen is groter als de school deel is van een brede scholengemeenschap.

Dat blijkt uit een onderzoek dat het instituut voor toegepaste sociale wetenschappen heeft gedaan in opdracht van het instituut voor onderzoek van onderwijs SVO. Het resultaat is gepubliceerd in het SVO-blad Didaktief van april.

Het aantal meisjes dat voor een technische school kiest is nog steeds klein. Ze vormen zo'n 6 procent van alle leerlingen in die sector. Maar als ze eenmaal voor zo'n opleiding hebben gekozen, halen ze net zo vaak een einddiploma als de jongens. Ook zijn hun cijfers niet lager.

De meisjes die voor het onderzoek werden ondervraagd bleken zeer tevreden over hun schoolkeuze. Als belangrijkste voorwaarden voor mooie cijfers noemden de meisjes, naast goed zijn in techniek en wiskunde, steun van de ouders en persoonlijke begeleiding op school. Volgens de onderzoekers heeft ook persoonlijke begeleiding veel invloed op het succes van meisjes. Op scholen die daar veel aandacht aan besteden presteren zij zichtbaar beter.

Schooldirecteuren en leerlingen vonden beiden dat campagnes als "kies exact" geen zin hebben. Positieve gevolgen verwachten ze wel van brede scholengemeenschappen. Daar krijgen de leerlingen eerst twee jaar algemene lessen en pas dan kiezen ze voor mavo, lhno of lto. De kinderen zijn dan wat ouder en kunnen een bewustere keuze maken. Als ook de leraren de kinderen goed helpen bij die keuze, zullen vanzelf meer meisjes naar het tecnisch onderwijs gaan.

De ondervraagde scholieren vonden niet dat je als meisje speciale eigenschappen moet hebben om het op een technische school naar je zin te hebben. Het is wel prettig, zeiden ze, als je een beetje doorzettingsvermogen hebt, voor jezelf op kan komen en "goed met jongens kan omgaan".

Het is niet verstandig om voor een eerste kunstgebit alle tanden en kiezen te trekken. Als er een paar **wortels** blijven zitten kunnen die fungeren als pijlers onder de prothese. Het kunstgebit blijft dan langer vastzitten en de patiënt kan er beter mee bijten.

Dat is de conclusie van een onderzoek door de tandartsen R. Jonkman en J. Plooij naar verschillende soorten gebitsprothesen, waarop ze dinsdag aan de katholieke universiteit Nijmegen promoveren.

Ongeveer een kwart van de mensen met een kunstgebit heeft er problemen mee. De ontevredenheid over het ondergebit is het grootst. De onderkaak slinkt bij mensen zonder tanden namelijk vier keer sneller dan de bovenkaak.

In een groot onderzoek naar de effecten van het toepassen van drie verschillende soorten volledige kunstgebitten hebben Jonkman en Plooij drie groepen patiënten vergeleken. De protheses werden direct geplaatst nadat de laatste eigen tanden en kiezen van de patiënten waren getrokken.

De eerste groep kreeg een volledig kunstgebit. De tweede ook, maar bij deze patiënten werden de twee wortels van de onderhoektanden niet verwijderd. Zo'n kunstgebit heet een "overkappingsprothese". Groep drie kreeg eveneens een overkappingsprothese, maar na negen maanden zette de tandarts kapjes op de wortels van de hoektanden en werden in het gebit magneetjes bevestigd.

Bij de patiënten met de overkappinsprothese nam het slinken van de onderkaak met ongeveer de helft af. Ook de "bijtkracht" van deze patiënten is groter. De kapjes en de magneetjes zorgen er voor dat het ondergebit nog vaster en dus comfortabeler zit.



■ *Isaac Asimov, een van de beroemdste schrijvers van science-fiction, is in een ziekenhuis in New York overleden. Dit heeft het Amerikaanse televisiestation CBS maandag bekendgemaakt. Asimov werd 72 jaar.*

De in Rusland geboren auteur schreef tijdens zijn leven meer dan 400 boeken. Veel van zijn bekendste futuristische werk ging over robots en moderne technologie en ethische aspecten die hiermee samenhangen.

Prins Claus knapt op

Prins Claus lijkt nu toch echt aardig op te knappen. Hij is van plan op 28 april de opening van het nieuwe Tweede Kamer-gebouw bij te wonen en op 30 april de viering van Koninginnedag in Rotterdam.

Ook is het de bedoeling dat hij van 25 tot en met 27 mei aanwezig is tijdens het staatsbezoek van groothertog Jan van Luxemburg aan ons land. Dat heeft de rijksvoorlichtingsdienst dinsdag bevestigd.

De prins was zondag ook al aanwezig bij de feestelijke ingebruikname van het orgel in de Amsterdamse Westerkerk. De activiteiten van de prins betekenen nog niet dat hij al helemaal beter is, zo viel uit de mededelingen van de rijksvoorlichtingsdienst op te maken, maar wel dat het beter gaat.

De prins leest ook weer veel. Het is nog niet bekend of hij zijn gewone werk nog eens zal opnemen.

HBO

DINSDAG

16.00 Danger Zone: On With Rodney Dangerfield
16.30 The Baby-Sitters Stacey's Big Break
17.00 Movie: 'Harley' (1990; mond Philips/Eli Cummings)
18.30 Movie: 'Ski Patrol' (1990; Rose/T.K. Carter)
20.00 Movie: 'Warlock' (1989; Sands/Lori Singer)
22.00 The Iceman Tapes: tions With a Killer
23.00 Movie: 'Flashback' Dennis Hopper/Kiefer Suther
24.50 Movie: 'Stepfather 2: Room for Daddy' (1990; Terry Meg Foster)
02.20 Movie: 'Curse II: (1989; Jill Schoelen/J. Eddie
04.00 Movie: 'W.B., Blue Bean' (1989; David Hasselho Blair).

TBS

DINSDAG

15.05 World Famous Popeye
15.35 Tom and Jerry's Funhou
16.35 Brady Bunch
17.05 Happy Days
17.35 Jeffersons
18.05 Beverly Hillbillies
18.35 Andy Griffith
19.05 Addams Family
19.30 Atlanta Braves: A Se Dreams
20.30 Major League Baseball Braves at Houston Astros (L)
23.30 Movie: 'Walking Tall' Joe Don Baker)
02.00 Movie: 'Gunsmoke: Veng (James Arness)
03.45 Three Stooges
04.05 All in the Family
04.35 Hogan's Heroes
05.05 Gomer Pyle
05.35 CNN Headline News.

EURO-TV (kanaal 77)

DINSDAG

19.00 Dommel
19.25 NOS Journaal
19.35 Studiosport
20.30 Pop Formule Plus
21.00 Sluiting.
(woensdag van 09.00-11.00 haling)

NBC

DINSDAG

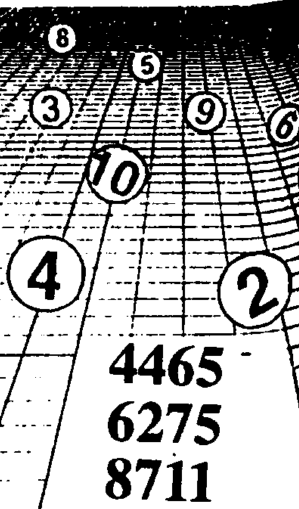
20.00 In the Heat of the Night
21.00 Law & Order
22.00 Dateline NBC.

CBS

DINSDAG

20.00 Rescue: 911
21.00 CBS Tuesday Movie: 'Strangers'.

Wega di Number Kòrsou



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der School
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der School, Dj'sbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

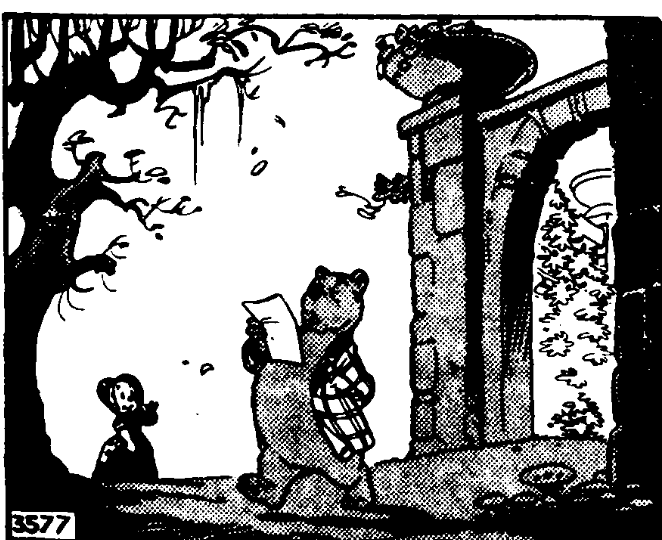
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

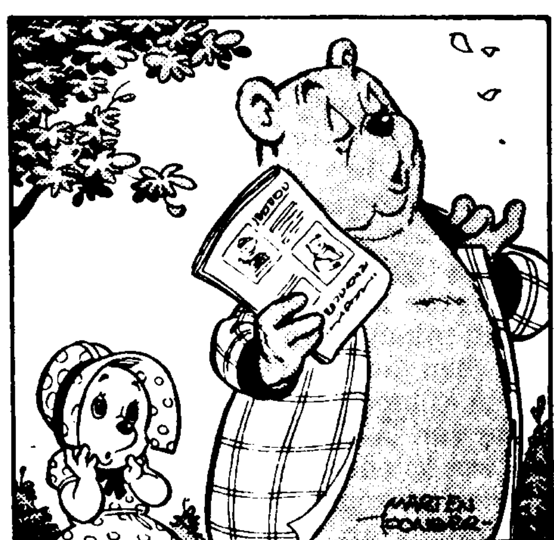
Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder







3577 — Heer Ollie nam het tijdschrift op en schreed er mee naar buiten. In de rust van zijn tuin wilde hij het grondig en ongestoord lezen.

"Het is een mooi gevoel om zo beroemd te zijn", zo prevelde hij. "Eenzaam, maar verheven. Dat had mijn goede vader moeten meemaken. 'Ollie, jongen, eigenlijk is iedereen te min voor ons, Bommels', zei hij altijd en daar houd ik mij aan".

Hij zweeg en hield aarzelend de pas in. Over de weg naderde zijn buurvrouw juffrouw Doddel. Heer Bommel voelde zich onzeker worden.

Zijn rechteroog begon wat te trekken en zijn hart sloeg een klopje over. Maar hij begreep dat dit zwakheid was in een beroemd heer en daarom vermande hij zich. Hij knikte dus koeltjes op haar vriendelijke groet.

"Hoe gaat het met je, Ollie?" vroeg juffrouw Doddel bezorgd. "Ben je nog boos?"

"Boos?" herhaalde heer Bommel droogjes. "Lieden van onze stand zijn niet boos; dat is ons te min".

"Maar vanmorgen was je zo onaardig tegen Tom Poes", hield de buurvrouw aan. "Je weet wel, toen hij je vroeg om hem te helpen..."

"Bah", zei heer Ollie zich omkerend. "Dit is allemaal heel pijnlijk voor mij. Laat me met rust, het is me allemaal te min".

Juffrouw Doddel drong niet verder aan. Bedrukt liep ze de weg weer af om naar huis te gaan en toen zag ze in de verte Tom Poes aankomen.

Maar ook die zag er niet blij uit; het was duidelijk dat ook hij zorgen had.........

HENRY ® By Dick Hodgins



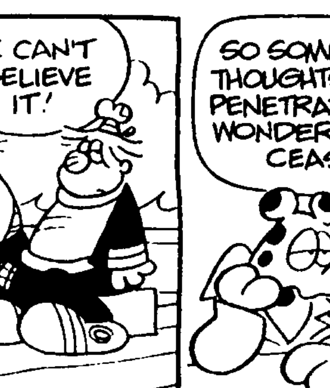






BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson









BEETLE BAILEY By Mort Walker

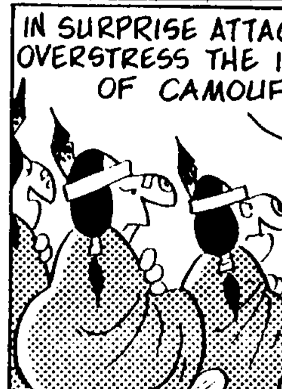


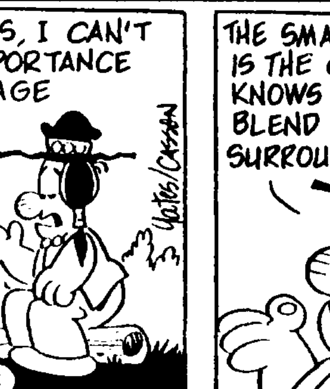






REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson









tockmarket-NEWS

	PREV.	6-4	FRANKFURT	PREV.	6-4	AMSTERDAM	PREV	6-4
	3249.	3275.	DAX INDEX	1719	1734	CBS GEN.INDEX	124.70	125.70
			ASKO	892.00	888.00	ABN-AMRO	45.20	45.90
	22.38	23.00	BASF	244.00	245.40	AEGON	127.10	128.10
	85.63	84.75	BMW	501.00	506.20	AHOLD	86.60	87.70
	41.63	41.75	COMMERZBANK	256.00	258.70	AMEV	54.50	55.00
	31.88	31.88	DAIMLER BENZ	761.30	769.00	AKZO	149.80	149.50
	35.00	35.13	DEUTSCHE BANK	712.00	717.50	BOLS	46.70	46.90
	17.13	17.63	HOECHST	261.80	264.50	BUHR.TET.	45.90	46.50
	15.88	16.00	KAUFHOF	514.00	522.50	DAF	21.10	21.30
	22.25	24.00	MAN	379.80	382.00	DSM	108.00	109.50
	82.38	83.38	PREUSSAG	391.50	397.50	ELSEVIER	111.10	111.70
	53.50	53.63	SIEMENS	675.60	683.60	FOKKER	34.10	34.60
	46.25	48.25	VW	369.40	375.80	GIST BROC.	35.40	35.10
	40.00	40.00				HAGEMEYER	144.50	145.00
	55.38	57.75				HEINEKEN	191.20	194.50
	39.50	40.00	LONDON			HOOGOVENS	51.80	53.40
	75.00	75.63				ING	52.20	52.50
	36.25	36.75	FT-100 INDEX	2383	2400	KLM	34.80	36.10
	39.63	39.13				KNP	43.50	43.80
	12.00	12.00	ARGYLL	3.12	3.17	NEDLLOYD	58.80	59.30
	81.88	83.13	BARCLAYS BANK	2.86	2.95	PHILIPS	36.70	36.70
	58.50	59.25	BASS	5.18	5.18	ROBECO	96.30	96.20
	41.50	42.13	BRITISH STEEL	0.64	0.67	ROLINCO	94.00	93.70
	147.88	149.38	BRITISH TEL	3.07	3.11	RORENTO	71.10	71.00
	88.25	88.25	BTR	4.82	4.08	RODAMCO	50.80	50.60
	59.00	62.63	CADBURY	4.38	4.38	ROYAL DUTCH	141.80	145.10
			CABLE & WIRE	5.18	5.32	UNILEVER	180.80	182.60
	70.00	71.38	GRAND MET	8.92	8.96	VMF STORK	43.90	43.90
	76.63	77.88	MARKS & SPENCER	2.73	2.77	VOC	42.70	42.40
	52.88	53.50	REDLAND	4.83	4.75	VNU	81.60	82.00
	48.38	48.13	TATE & LYLE	3.93	3.89	WESSANEN	93.70	94.10
	26.38	27.00						
	20.38	20.00						
			TOKYO					
	341.20	341.20				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	18589	18436			
	4.07	4.07				TSE 300	3385.	3385.
			BRIDGESTONE	1100	1120			
	19.96	20.27	CANON	1300	1310	ALCAN	19.00	19.13
			DAI ICHI KANGYO	1440	1400	BELL	45.50	45.25
	133.50	132.74	DAIWA SEC.	730	740	BANK OF NS	20.50	20.13
			HITACHI	774	786	CAN.PAC.	16.38	16.63
	1.63	1.62	HONDA MOT.	1530	1560	INASCO	35.63	35.50
			JAPAN AIRLINES	715	730	LAIDLAW	11.25	11.50
	174.50	174.96	NEC			MOORE	23.88	24.25
			NOMURA SEC.	1210	1220	NORANDA	17.38	17.13
	1.84	1.82	NIPPON STEEL	309	305	PLACER DOME	11.13	11.13
	123.50	126.15	MAZDA	480	436	POWER CORP.	14.88	14.88
	82.94	84.21	SONY	4110	4060	ROYAL BANK	23.75	23.63

oersen Centrale Bank

...NGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE ...) GELDIG OP DINSDAG 7 APRIL 1992 EN TOT NADER ORDER:

	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
...OLLAR	1.77	1.78	1.80
... DOLLAR	1.475	1.495	1.515
...TERLING	3.035	3.090	3.150
...	96.38	97.10	97.90
... FRANCS	118.37	119.08	119.89
...RANCS	30.97	32.07	32.77
...E MARK	108.77	109.38	110.18
...	1.12	1.42	1.48
...FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
...SE YEN	132.67	133.53	134.33
	-.-	224.00	224.80

...BANKPAPIER
...OVERMAKINGEN EN BANKCHEQUES

...GE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT ... VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE ... VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

...CONTO: 6%
...NINGSRENTE: 7%

...% obl. 1991/1993 koers: 100,11% Eff. rendement 7,00 % Land
...% obl. 1989/1994 koers: 98,92% Eff. rendement 7,75 % Land
...% obl. 1990/1995 koers: 101,14% Eff. rendement 8,25 % Land
...% obl. 1991/1996 koers: 100,00% Eff. rendement 8,50 % Land
...% obl. 1989/1999 koers: 96,67% Eff. rendement 8,625% Land
...% obl. 1989/2004 koers: 96,30% Eff. rendement 8,75 % Land
...% obl. 1990/1992 koers: 100,26% Eff. rendement 6,50 % Eiland
...% obl. 1991/1992 koers: 100,18% Eff. rendement 6,50 % Eiland
...% obl. 1991/1992 koers: 100,18% Eff. rendement 6,50 % Eil. II
...% obl. 1990/1993 koers: 100,00% Eff. rendement 7,00 % Eiland

Financieel Nieuws

Damrak voorzichtig uit het dal

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs zijn de koersen dinsdag voorzichtig verder gestegen. Het ging er aanmerkelijk kalmer aan toe dan maandag, maar de ondertoon omschreven handelaren als niet ongunstig. De verdere stijging in Wall Street, een iets betere dollar en de hoger geopende Londense beurs zorgden voor rugdekking. Aan het eind van de ochtend lag de stemmingsindex 0,4 hoger op 126,10.

Fokker ging aan het begin meteen f 0,80 omhoog naar f 35,40 op grond van berichten dat de Duitse Dasa via een uitgekookte constructie de zeggenschap bij Fokker zou kunnen verkrijgen. Later ging van deze winst de helft verloren. Donderdag wordt de aandeelhoudersvergadering van Fokker gehouden, waar mogelijk mededelingen zullen worden gedaan. KLM trok naar aanleiding van de aanhoudende geruchten over een nieuwe flirt met British Airways f 0,40 aan tot f 36,50.

Koninklijke Olie ging in navolging van de stijging in New York f 2,40 omhoog naar f 147,50. Vast lag ook Elsevier die dinsdag het jaarverslag publiceerde. De koers steeg f 1,60 tot f 113,30. Pakhoed, die iets lagere jaarcijfers publiceerde, trok twee kwartjes aan tot f 45,80. Heineken trok de opgaande lijn met f 1,10 door tot f 195,60.

Op de lokale markt kon voor het eerst worden gehandeld in aandelen van het ingenieursbureau Fugro McClelland. Bij het schrijven van dit overzicht was de eerste koers nog niet tot stand gekomen maar in het grijze circuit werd maandag f 38,70 betaald en deze prijs lag zeven dubbeltjes boven de uitgiftekoers.

Vast waren de claims Vredestein die vergeleken bij maandag een kwartje duurder werden op f 1,20. De aandelen klommen f 0,30 naar f 15,20. In het incourante bankaandeel Mendes Gans werden weer wat schaarse stukjes opgezogen die de koers f 250 hoger optilden naar f 6000. IHC Caland, die de winstverwachting naar boven heeft bijgesteld, stoof f 4,30 omhoog naar f 63,80. Textielfabrikant Blydenstein-Willink trok f 1,50 aan naar f 41,50 en Emba werd f 14 verder getrokken naar f 227. Wegener, die met goede cijfers voor de dag kwam, veranderde desondanks niet veel met twee kwartjes winst op f 62,50.

Op de parallelmarkt was voor vleesfabrikant Homburg een winst weggelegd van een stuiver of 7 procent op f 0,75. Public Storage, die te elfder ure een bod zag afspringen, mocht f 0,40 omhoog naar f 10,10. Docdata veroverde twee dubbeltjes op f 6,20. Beddenproducent Dico zette het herstel met f 2 voort tot f 86.

De obligatiemarkt handhaafde de rustige, heel licht omhoog gaande weg.

Tokyo fors onderuit

TOKYO - De aandelenkoersen op de effectenbeurs van Tokyo zijn dinsdag fors onderuit gegaan. De Nikkei-index van de 225 fondsen daalde met 3,5 procent tot onder de 18.000-grens. De beursindex sloot op 17.791,55,ofwel 644,82 punt lager dan op maandag.

Het was voor het eerst sinds november 1986 dat de index onder de 18.000 punten sloot. Op 26 november 1986 kwam de index uit op 17.727,91. De daling van dinsdag werd vooral veroorzaakt doordat de financiële waarden uit de gratie waren. Bovendien deden de grote beleggers in Japan hun aandelen van de hand zodra de koers ervan iets hoger was dan eind vorige maand, toen het boekjaar 1991/92 werd afgesloten. Er was totaal geen belangstelling om aandelen te kopen.

De beleggers lijken hun vertrouwen in de Japanse economie volledig kwijt te zijn. De discontoverlaging van driekwart procent op 1 april en de op de dag ervoor bekendgemaakte overheidsmaatregelen ter stimulering van de economie hebben daar geen verbetering in gebracht.

Chinese boeren beginnen met luchtvaartmaatschappij

PEKING - Een groep boeren in China heeft met de oprichting van de eerste particuliere luchtvaartmaatschappij van het land gehoor gegeven aan de roep van de Chinese leiders om economische hervormingen. De boeren, afkomstig uit de welvarende streek Cangnan in de provincie Zhejiang, ondertekenden zondag een contract met de nationale luchtvaartmaatschappij, Nanjing United Airlines voor een lijndienst tussen Zhejiang en Sjanghai, de grootste stad van China.

Een ticket voor de nieuwe lijndienst kost omgerekend f 51. De revenuen die uit de dienst voortvloeien komen voor 82 procent ten goede aan Nanjing United Airlines, de rest is voor de initiatiefnemers.

De oprichters hebben zich verenigd in een consortium onder de naam Cangnan Sky Dragon Charter Airline. Een plan om zelf vliegtuigen te huren, strandde in maart op de Chinese bureacratie. Sinds juli vorig jaar huurde Cangan Sky een vliegtuig van Russische makelij voor een lijndienst tussen Wenzhou en Changsha, hoofdstad van de provincie Hunan. Zij behaalden daarmee een omzet van omgerekend f 0,67 miljoen. Het vliegtuig was echter eigendom van de staat en werd op 25 maart plotseling elders ingezet.

Dollar pakt cent terug

...RDAM - De ...e Amerikaanse ...dagochtend ...cent gestegen. ...iselmarkt in ...dam noteerde de ...heid om 10.00 f ...gen een slot van f ...op maandag. In ...ork bereikte de ...maandag een ...f 1,8300.

...ing van de dollarkoers kwam dinsdag geheel voor rekening van de valutahandel in het Verre Oosten. Omdat de Nikkei-index, de barometer van de beurs in Tokyo, 3,5 procent verder afgleed tot onder de 18.000-grens, stapten veel beleggers in de Amerikaanse munteenheid.

Op de valutamarkten in Europa gebeurde niet veel. Door gebrek aan koersbepalend nieuws hielden veel beleggers zich afzijdig. Het wachten is volgens handelaren op nieuwe gegevens over de Amerikaanse economie.

Op donderdag en vrijdag zal het ministerie van handel producenten- en consumentenprijzen bekendmaken, die inzicht verschaffen in de Amerikaanse inflatie in maart.

Cu honda pena, pero conforme cu Dios Su boluntad, nos ta anuncia fallecimento di:

SIMON GILLIS DANIA
(mihor conocí como: CHOMON)

Na nomber di su señora: Viuda Ninita Dania-Ras
Jiunan: Mariska y Henk Weustink
Enveline y Franklin Oduber
Erwin y Mary Dania
Jeanine Dania y comprometido Edwin Kock
Lisette y Naveed Anwar
Nieto- y nietanan: Joraine, Randolph, Mirienne, Rachelle y Diomar
Suegro y suegra: Ben y Francisca Ras-Dirksz
Rumannan: Julio y Theresita Dania y famia
Bibi y Leonardo 'Nai' Henriquez y famia
Colati y Theodor 'Doy' Dañe y famia
Clarita y Francisco 'Padu' Maduro y famia
Eloy y Sira Dania y famia
Sra. Vda. Maria Dania y famia
Sra. Vda. Felicia Dania y famia
Swa i Cuñanan
Famia: Dania, Ras, Weustink, Oduber, Kelly, Anwar, Rosario, Donata, Croes, Maduro, Kock, Dañe, Henriquez, Dirksz, Everon, Luidens, Copra y demas famia

ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar diarazon 8 di april pa 4'or, saliendo for di Iglesia Santa Filomena pa santana catolico na Paradera.
E restonan mortal di Simon Gillis 'Chomon' Dania lo ta reposá for di 2'or den Iglesia Santa Filomena na Paradera.
Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aruba, 6 april 1992.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotselinge overlijden in Nederland op 4 april 1992 van onze voorzitter

luitenant ter zee VK 2 OC
A. KOOLWIJK

Bestuur en leden district Caraïbisch gebied Vereniging Belangen Behartiging Militairen

---

Met leedwezen hebben wij kennis genomen van het overlijden van

ARNOLD KOOLWIJK

luitenant ter zee van vakdiensten der tweede klasse oudste categorie

op 4 april 1992.
Onze deelneming gaat uit naar zijn echtgenote, zijn kinderen en overige familieleden.

Militair en burgerpersoneel werkzaam bij de krijgsmacht in het Caraïbisch gebied.

Met verslagenheid geven wij kennis van het plotseling overlijden van

ARNOLD (AP) KOOLWIJK

luitenant ter zee van vakdiensten der tweede klasse oudste categorie

op 4 april 1992.

De overledene was laatstelijk geplaatst bij de marinebasis Parera als kasofficier. Hij zal op donderdag 9 april a.s. in Nederland worden gecremeerd.
Onze deelneming gaat uit naar Marry, Patricia en Dennis.

Commandant en bemanning van de marinebasis Parera

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641656 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 7 april: zuster Geerts. Tel.: 370460.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Fliesla. Tel.: 626314, pageboy 027-053 b.g.g. 691838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Fliesla. Tel.: 626314.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Mattheeuw. Tel.: 648827 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672669.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrobanda
Paradeis, F.D. Rooseveltweg 48-B. Tel.: 689676/689608.
Punda
Dominguito, Caracasbaaiweg 127. Tel.: 617988.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur eonzaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Kuiperstraat, Punda)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-15.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

STICHTING FUKAYNA
20.30 uur lezing over dyslexie (spr.: drs. Luc Koning) - Biblioteka Publiko, A.M. Chumaceiro Bulevar.

WOENSDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Starward'.

* * * * * * * * * * * * * * * * *

TELECURAÇAO

DINSDAG
17.00 Ora pa Mucha;
17.30 Obra di Man met Loupe;
18.00 Mira i Stucha;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Kushina di Oro met Seida Hernandez: 'Paté di Salmou';
19.30 Special: 'Setel';
19.40 Desishon '92 Special: 'Di Kolonia pa Outonomia'; spreker: Ronchi Isa'
20.00 Telenotisia;
20.30 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 Kontakto met Chacho de Castro;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Guia di Deporte;
22.40 CNN World Report;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

* * * * * *

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

TELEFOON MET antwoordapparaat, cassetteplayer en radioclock (all in one), z.g.a.n., voor f.200,-; een naaimachine Brother, automatisch, f.200,-. Tel.: 672487 na 8u. pm.

DRIE-DEURS hang/legkast (bruin) f.180,-; tweezitsbankje f.250,-; roeiapparaat f.150,-. Tel.: 368437.

6 MODERNE eetkamerstoelen (staal met grijs leer); witte formica eetkamertafel; rotan salontafel; rotan ladenkastje. Tel.: 54556.

RASZUIVERE PUPPIES Foxterriër + Pomerians, ingeënt, ontwormd + papieren. Tel.: 374476.

WEGENS VERTREK: Seat Ibiza GL 1.2, bj. 1986, in prima staat, prijs f.4.500,-. Tel.: 687396 (vr. naar Ronnie).

AUTO TOYOTA Cressida 1987, Stationwagon, z.g.a.n. Tel.: 379589.

2-PERSOONSBED MET matras en meubel-hoofdeinde; nieuwe winterjas voor slanke jongedame. Tel.: 373909 na 1 pm.

GROENE AMAZONE papegaai met witte kooi. Heeft heel veel aandacht nodig. Tel.: 613569.

MITSUBISHI LANCER '87, in goede staat; 1 queensize bed; 3 airco splitunits. Tel.: 602558.

1 MAGIC CHEF ijskast, 22 cub., f.175,-. Tel.: 370450.

PONTIAC VENTURA 1971, NAf.2.900,-. Tel.: 624749 na 16.30 uur (vragen naar Jeroen of Nando).

DE ROZE Kever Cabriolet met rollbar, '84, keuring 1993, f.3.000,-. Tel.: 689864.

COLT '82, KEURING jan. '94, f.2.800,-. Tel.: 376948.

HONDA CIVIC, wagon, autom., '83, i.g.st., f.4.500,-. Tel.: 674166.

MANOU SALONTAFEL; sunfish; 2 Oosterse tapijten; eiken eettafel + 6 stoelen; eiken kast; eiken bureau etc. Tel.: 372410.

386 SX/16 COMPUTER, 5¼ & 3½ floppy drives, 40 Mb hard disk; 1 Mb Ram VGA color, card & monitor, mouse, veel softwares, prijs f.3.250,-. Tel.: 694491.

WEGENS OVERCOMPLEET: 1990 Toyota Cressida, fully equipped, NAf.27.000,-; 1991 Toyota Crown (6 mnd.), NAf.40.000,-. Tel.: 370606 of 684422 tst 161.

ZWARTE DWERG-POEDEL-pup. Info. 373464.

WEGENS VERTREK porchsale o.a. porchset, salontafel, stoelen, kast en huishoudelijke artikelen; auto Mitsubishi Lancer 1985. Weg Groot Sint Joris 143-B. Tel.: 677142.

RUNDLEDEREN BANKSTEL + massief eiken salontafel, vraagprijs f.3.000,-; massief eiken eetkamerstel, vr-prijs f.2.500,-. Tel.: 690447.

TUINKUSSENS à NAf.45,-; bureau + bureaustoel NAf.50,-; computer PC 512-KB f.450,-; videorecorder Pal-systeem NAf.400,-; CD-speler NAf.200,-; cassettedeck NAf.50,-; fototoestel Fuji 50, 135 mm, NAf.300,-. Tel.: 649448.

MITSUBISHI SAPPORO CSL, bouwjaar 1981 met radiocassette, automatic, is in zeer goede staat, f.3.500,-; filmprojector met camera en scherm, f.300,-. Tel.: 663558/373529 na 17.00 uur.

WEGENS VERTREK: rotan meubelen; elektronische en elektrische apparatuur; vloerkleed; gordijnen en algemene huishoudelijke artikelen. Kaya Toni Koenchi 51-E. Tel.: 372150.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

WEGENS VERTREK: Jeep Cherokee, in goede conditie. Tel.: 33991.

ON AS is where is basis: one truck flatbed Dodge 1970, TR-124, f.2.500,-; one flatbed Dodge Fargo 1976, TR-133, f.2.750,-. Both are running. Contact Oduber. Tel.: 45566.

HONDA MOTOR, Af.1.250,-. Tel.: 38796.